

З Новим 2015 роком та Різдвом Христовим!

Всеукраїнська інформаційно-аналітична щомісячна газета

МІГРАЦІЯ

Видається за інформаційної підтримки Державної міграційної служби України та за сприянням благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»

Видання започатковане в лютому 2003 року

№ (12) 154, грудень 2014

Передплатний індекс 89611

З Новим 2015 роком та Різдвом Христовим!

Президент України
Петро Порошенко

Новорічне привітання Голови ДМС України С.І.Радутного

Шановні колеги!

Щиро вітаю Вас з Новим 2015 роком та Різдвом Христовим!

Підводячи підсумки 2014 року, хочу подякувати усім, хто докладав зусиль задля розбудови та сталого розвитку Державної міграційної служби України, її територіальних органів та підрозділів. Цей непростий для держави рік був насичений подіями і професійними звершеннями, напруженою працею та здобутками.

Завдяки підтримці Прем'єр-Містра України, міграційна служба отримала можливість забезпечити необхідним обладнанням всі підрозділи, у яких з початку 2015 року будуть оформлюватися біометричні паспорти для виїзду за кордон, впровадження яких є ключовою умовою надання безвізового режиму ЄС для України.

Впевнений, що кадровий склад міграційної служби спроможний забезпечити виконання основних завдань, подальше удосконалення процедур надання послуг громадянам та створення ефективної системи управління міграційними процесами.

Нехай 2015 рік стане роком позитивних змін в реалізації намічених завдань, наповнить оселі достатком, принесе стабільність і нові здобутки нашій державі. Зичу Вам у Новому Році здоров'я, миру та сімейного затишку.

З Новим Роком та Різдвом Христовим!

З повагою,
Голова ДМС України
Сергій Радутний

Верховна Рада України ухвалила Закон «Про внесення змін до деяких законів України щодо відмови України від здійснення політики позаблоковості»



Законодавчим актом внесено зміни до Закону України «Про основи національної безпеки України». Зокрема, змінами до статті 6 «Пріоритети національних інтересів» встановлено, що «пріоритетами національних інтересів є: інтеграція України в європейський політичний, економічний, правовий простір з метою набуття членства в Європейському Союзі

та в євроатлантичній безпековій простір; розвиток рівноправних взаємовигідних відносин з іншими державами світу в інтересах України».

Законом також внесено зміни до статті 8 «Основні напрями державної політики з питань національної безпеки», згідно з якими, «основними напрямками державної політики з питань національної безпеки України є: у зовнішньополітичній сфері - проведення активної міжнародної політики України з метою: поглиблення співпраці з Організацією Північноатлантичного договору з метою досягнення критеріїв, необхідних для набуття членства у цій організації».

Документом також внесено зміни до Закону України «Про засади внутрішньої і зовнішньої політики». Зокрема, передбача-

ється внести зміни до статті 11 «Засади зовнішньої політики», згідно з якими, «Україна як європейська держава здійснює відкрити зовнішню політику і прагне рівноправного взаємовигідного співробітництва з усіма заінтересованими партнерами, виходячи, в першу чергу, з необхідності гарантування безпеки, суверенітету та захисту територіальної цілісності України».

Законом встановлено, що «основними засадами зовнішньої політики є: поглиблення співпраці з Організацією Північноатлантичного договору з метою досягнення критеріїв, необхідних для набуття членства у цій організації».

Закон ухвалено 303-ма народними депутатами. Законопроект зареєстровано за №1014-3.

www.rada.gov.ua

Редакційна колегія газети «Міграція» щиро вітає працівників Державної міграційної служби України, територіальних міграційних служб, авторів та читачів газети «Міграція» з Новим Роком та Різдвом Христовим!

Нехай Ваші професійні здібності сприяють розбудові незалежної, демократичної України та приводять її до європейських стандартів. Бажаємо всім МИРУ, міцного здоров'я, родинного затишку, благополуччя та процвітання нашої держави у Новому 2015 році.

Читайте в номері:



У МВС призначено двох заступників глави відомства

стор.2



В.НАЗАРЕНКО: «Ми бачимо проблеми і будемо їх вирішувати»

стор.4



Міграційна ситуація у Дніпропетровській області: стан, проблеми і шляхи їх вирішення

стор.5



Долі мігрантів. 18 грудня - Міжнародний день мігранта.

стор.12

20 грудня - День міліції України. Вітаємо працівників, ветеранів органів внутрішніх справ та членів їх сімей з професійним святом!

Петро Порошенко: «Українська міліція насправді стає народною»

Про це Президент України заявив 19 грудня, вітаючи правоохоронців із Днем міліції.



Глава держави висловив підтримку усіх починань Міністра внутрішніх справ Арсена Авакова в частині реформування правоохоронного відомства.

В урочистостях з нагоди професійного свята – Дня міліції – взяли участь керівники відомства, ветерани, бійці підрозділів міліції особливого призначення, молоде покоління правоохоронців – курсанти відомчих вишів.

Учасники урочистого зібрання вшанували хвилиною мовчання пам'ять колег, які полягли у боротьбі з криміналом та в боях за незалежність і територіальну цілісність України.

Прес-служба МВС України

У МВС призначено двох заступників глави відомства

Про це Міністр внутрішніх справ Арсен Аваков повідомив під час зустрічі з ветеранами органів внутрішніх справ.



– Призначено двох нових заступників. Один з них – відомий міліціонер, генерал-лейтенант Василь Паскал, другий – Ека Згуладзе, яка тривалий час працювала заступником міністра МВС Грузії, – зазначив Арсен Аваков.

За словами глави МВС, Василь Паскал керуватиме кримінальним блоком, а Ека Згулад-

зе разом із Арсеном Аваковим займатиметься питаннями реформування відомства. Зміни у системі МВС є надзвичайно важливим завданням для міліції і суспільства.

– Найголовніша мета і завдання – змінити систему і її суть, щоб повернути довіру людей, – наголосив Арсен Аваков.

Прес-служба МВС України

Арсен Аваков зустрівся з іноземними експертами

У робочій зустрічі, що відбулася в міліцейському відомстві, також взяли участь заступник Міністра внутрішніх справ України з питань європейської інтеграції Тігран Авакян, голова Експертної ради з питань дотримання прав людини та реформування органів внутрішніх справ при МВС Євгеній Захаров, а також заступник голови Експертної ради Олег Мартиненко.

Зустріч відбулася з метою обговорення питань організації подальшої роботи Експертної ради з питань дотримання прав людини та реформування ОВС України із залученням міжнародних експертів Консультативної Місії ЄС, а також офісу зв'язку НАТО в Україні з питань реформування сектору безпеки.

У складі іноземної делегації були Глава Місії ЄС в Україні Калмаж Міжей, керівник оперативного штабу Місії ЄС в Україні Пітер Епплбі, стратегічний радник з питань МВС Стів Сміт та радник Офісу зв'язку НАТО в Україні з питань реформування сектору безпеки Мартін Лінхарт.

Прес-служба МВС України



Допомогу в реформуванні МВС українським правоохоронцям нададуть молдовські колеги

Спільну заяву про обмін досвідом та взаємодію у правоохоронній сфері підписали керівники відомств обох держав на зустрічі, яка відбулася в Молдові.



У Молдові відбулася зустріч віце-міністра внутрішніх справ Республіки Молдова Сергія Дякону із заступником глави МВС України з питань європейської інтеграції Тіграном Авакяном.

Керівник правоохоронного відомства сусідньої держави зазначив, що МВС Молдови вже пройшло етап реформи, яку можна вважати достатньо успішною. Він також запевнив, що Молдова

готова надати допомогу українським колегам у реформуванні МВС – аж до направлення необхідних експертів та стажування працівників. Така допомога дасть можливість уникнути різноманітних ризиків, які можуть з'явитися у процесі проведення реформи.

Сторони підписали Спільну заяву, в якій домовилися приділити особливу увагу співробітництву у сфері охорони громадського порядку, забезпечення безпеки дорожнього руху, розвитку наукових, інформаційних і технічних зв'язків, а також в інших напрямках, що становлять взаємний інтерес.

Прес-служба МВС України

Фахівці МВС обговорили питання протидії торгівлі людьми з представниками ОБСЄ

Під час зустрічі у МВС сторони розглянули взаємодію з попередження торгівлі людьми у контексті ситуації в Україні та навколо неї.

Заступник Міністра внутрішніх справ України з питань європейської інтеграції Тігран Авакян, заступник директора Департаменту боротьби із злочинами, пов'язаними з торгівлею людьми МВС України Владислав Дубіна провели зустріч із спеціальним представником ОБСЄ по боротьбі з торгівлею людьми Мадіною Джарбусиною, радником Марко Бонабелло, працівником програми Альберто Андріані та Національним менеджером проекту ОБСЄ в Україні Тетяною Руденко.

Під час зустрічі заступник Міністра поінформував делегацію ОБСЄ про комплексне реформування органів внутрішніх справ, яке планується максимально наблизити до європейського рівня.

Тігран Авакян наголосив на тому, що спільний з ОБСЄ проект, направлений на боротьбу з торгівлею людьми, має важливе значення для МВС. Інші проекти – по взаємодії суб'єктів, які здійснюють заходи по протидії торгівлі людьми, а також посилення народного



переслідування торгівлі людьми з використанням інформаційних технологій, також мають довгострокову перспективу. Відтак, у їх рамках, можна вводити нові складові та розширювати співробітництво.

Під час зустрічі сторони обговорили питання взаємодії з попередження торгівлі людьми у контексті ситуації в Україні та навколо неї, поділилися планами на майбутнє щодо подальшої тісної співпраці. На думку МВС реалізація цього проекту сприятиме наблизенню системи боротьби із торгівлею людьми до європейських стандартів.

Прес-служба МВС України



Державна міграційна служба України готова до початку оформлення біометричних документів



У всіх областях України завершується встановлення обладнання, необхідного для оформлення біометричних паспортів для виїзду за кордон. Розпочалося також планове навчання працівників ДМС, наприкінці грудня буде проведено заліки. Про це заявив Голова Державної міграційної служби України Сергій Радутний під час брифінгу 10 грудня 2014 року.

Процедура оформлення майже не зміниться, громадянинові лише необхідно буде поставити підпис на спеціальному електронному планшеті та

прикласти пальці рук до сканера для внесення до чіпу відбитків.

Як зазначив Сергій Радутний, бланки паспортів буде друкувати Державне підприємство «Поліграфкомбінат «Україна», а електронну систему, на основі якої здійснюватиметься оформлення документів, обслуговуватиме Державне підприємство «Українські спеціальні системи», отже весь процес оформлення буде

повністю контролюватися державою.

За словами очільника ДМС України, Впровадження біометричних документів є однією з умов надання безвізового режиму ЄС для України, проте їздити до країн ЄС без віз українці зможуть тільки після ухвалення відповідного рішення Європейським Союзом. За даними МЗС України, це може відбутися вже навесні 2015 року.

Протягом січня-лютого Державна міграційна служба буде нарощувати кількість підрозділів, у яких можна буде оформи-

ти біометричні паспорти. Завдяки підтримці Прем'єр-Містра України міграційна служба отримала можливість забезпечити необхідним обладнанням всі підрозділи, у яких оформлюються закордонні паспорти, кількість таких підрозділів навіть збільшиться.

Закордонні паспорти, оформлені до 1 січня 2015 року, зберігатимуть чинність до завершення строку їх дії, замінювати їх на біометричні не обов'язково. Окрім того, кожен громадянин України зможе і після 1 січня 2015 року оформити звичайний (без чіпу) паспорт для виїзду за кордон, а також відмовитися від внесення на чіп відбитків пальців рук.

Дітям з 1 січня видаватимуться закордонні паспорти, а не проїзні документи дитини, як було до цього часу. Діти до 16 років отримуватимуть паспорт строком на 4 роки, з 16 років – на 10 років.

Закордонні паспорти з 1 січня оформлюватимуться протягом 20 робочих днів у звичайному режимі, та протягом 7 робочих днів у прискореному, зі сплатою подвійного розміру платежів до державного бюджету України.

dmsu.gov.ua

Проведено засідання Комітету з Найкращих Інтересів Дитини



12 грудня у приміщенні ДМС України відбулось 89-е засідання Комітету з Найкращих Інтересів Дитини за участю представників ДМС України, Головного управління

ДМС України в м.Києві, Управління ДМС України у Київській області, Міністерства соціальної політики України, Міністерства внутрішніх справ України, Міністерства

освіти і науки України, експертів Регіонального Представництва УВКБ ООН в Україні, представника Секретаріату Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини та представників неурядових організацій, які опікуються біженцями.

Під час засідання обговорювались питання щодо поточної ситуації дітей біженців та шукачів притулку без супроводу дорослих, розглянуто індивідуальні справи дітей Київської, Одеської, Львівської та Закарпатської областей, а також підбито підсумки роботи за рік.

dmsu.gov.ua

ДЕРЖАВНА МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА УКРАЇНИ ТА РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ» ВІТАЮТЬ З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ:

Директора Департаменту у справах іноземців та осіб без громадянства
Науменко Наталію Миколаївну

Бажаємо Вам міцного здоров'я, миру, сімейного благополуччя, творчого натхнення та успіхів у професійній діяльності!



Рішенням колегії ДМСУ від 22 грудня 2014 року схвалені ПРІОРИТЕТНІ НАПРЯМКИ РОБОТИ ДМС УКРАЇНИ НА 2015 РІК

1.Зaproвадження видачі документів України для виїзду за кордон з електронним носієм біометричної інформації відповідно до Національного плану заходів з виконання другої фази Плану дій щодо лібералізації Європейським Союзом візового режиму для України, затвердженого розпорядженням Кабінету Міністрів України від 20.08.2014 № 805-р.

2.Розбудова інфраструктури Єдиного державного демографічного реєстру та створення Національної системи біометричної верифікації та ідентифікації громадян України, іноземців та осіб без громадянства, відповідно до Плану заходів, затвердженого розпорядженням Кабінету Міністрів України від 20.08.2014 № 780-р.

3. Зміцнення інституційної спроможності ДМС у протидії нелегальній міграції шляхом збільшення її граничної чисельності

працівників на 1500 одиниць та створення з їх числа окремих підрозділів з протидії нелегальній міграції, як одній з основних загроз національній безпеці України, визначених Законом України «Про основи національної безпеки України». Створення бази даних виявлених нелегальних мігрантів та системи обміну інформацією про цих осіб між заінтересованими центральними органами виконавчої влади.

4. Сприяння у відновленні паспортних документів та надання інших адміністративних послуг міграційною службою громадянам України, які переміщуються з тимчасово окупованої території України та районів проведення антитерористичної операції (відповідно до Плану

заходів, затвердженого розпорядженням Кабінету Міністрів України від 11.06.2014 № 588-р.)

5.Здійснення заходів з удосконалення діяльності ДМС під час реалізації Концепції першочергових заходів реформування системи Міністерства внутрішніх справ, затвердженої розпорядженням Кабінету Міністрів України 22.10.2014 № 1118-р.

dmsu.gov.ua

20 грудня у міграційній службі день відкритих дверей

З метою інформування громадян про міграційне законодавство та про роботу міграційної служби, 20 грудня в усіх територіальних органах і підрозділах Державної міграційної служби України було проведено день відкритих дверей.

Керівники та найбільш

досвідчені фахівці міграційних служб надавали консультації з питань оформлення паспортних документів, реєстрації місця проживання, набуття громадянства України, оформлення посвідки на тимчасове або постійне проживання для іноземців, надання статусу бі-

женця тощо всім бажаючим їх отримати.

Переселенцям з Донецької, Луганської областей та Автономної Республіки Крим були надані роз'яснення законодавства щодо надання адміністративних послуг.

dmsu.gov.ua

У Києві відбувся семінар з питань перебування в Україні іноземців та осіб без громадянства



10 грудня в Києві за ініціативи ДМС України проведено кушований семінар для центрально-північного регіону з питань тимчасового перебування іноземців та осіб без громадянства, імміграції та протидії нелегальній міграції.

Від Департаменту у справах іноземців та осіб без громадянства ДМС України у заході взяли участь заступник директора - начальник відділу з питань тимчасового та постійного проживання іноземців і осіб без громадянства О.В.Валетенко, начальник відділу протидії нелегальній міграції В.О.Данилюк, заступник начальника відділу з питань тимчасового та постійного проживання іноземців і осіб без громадянства О.С.Чорноус.

Міграційні служби Вінницької, Житомирської, Київської, Сумської, Черкаської, Чернігівської областей та м.Києва на семі-

нарі представляли 59 спеціалістів територіальних та структурних підрозділів.

Головним предметом обговорення на занятті стали практичні аспекти застосування міграційного законодавства в організації роботи органів ДМС з іноземцями та особами без громадянства.

Це питання є особливо актуальним з огляду на європейський вектор розвитку нашої держави, що зумовило послаблення візового режиму та зняття багатьох адміністративних заборон на в'їзд в Україну.

Все це вимагає від органів ДМС оптимізації роботи, ефективного використання всього комплексу передбачених законодавством механізмів і засобів державного впливу на міграційні процеси.

Л. Розумна, ГУ ДМС України в м. Києві



Голова Державної прикордонної служби України, генерал-лейтенант НАЗАРЕНКО Віктор Олександрович



ВІКТОР НАЗАРЕНКО: «Ми бачимо проблеми і будемо їх вирішувати»

Спецінтерв'ю Голови Державної прикордонної служби України В.Назаренка з Головним редактором газети «Міграція» І.Супруновським

Сьогодні Державна прикордонна служба України, спільно зі Збройними силами та іншими правоохоронними органами опинилася на вістрі конфлікту на сході України. Про те, яка ситуація на державному кордоні та як прикордонне відомство вирішує нагальні питання ми спілкуємося з головою Державної прикордонної служби генерал-лейтенантом Віктором Назаренком.

– Вікторе Олександровичу, яка зараз ситуація на кордоні на сході та півдні України? З якими проблемами доводиться стикатися?

– Ситуація на цій ділянці залишається напруженою, практично щодня наші наряди фіксують факти повітряної розвідки як за допомогою безпілотних літальних апаратів, так і вертольотів та літаків країни-сусіда. Нам також відомо про переміщення груп озброєних осіб, бойової техніки на підконтрольних терористам територіях. Періодично там здійснюється ротація особового складу, перегрупування сил і засобів.

Сьогодні у нас є тимчасово окупована територія – це Автономна Республіка Крим, і там, між півостровом та Херсонською областю, проходить адміністративна межа.

Прикордонники виконують завдання внутрішнього контролю на обох напрямках – на адміністративному кордоні з Кримом та в зоні розмежування бойових дій в Луганській і Донецькій областях. Вздовж лінії бойових дій здійснюються специфічні завдання з контролю за переміщенням транспортних засобів, вантажів, які прямують як в зону АТО, так і в зворотному напрямку. Хочу наголосити, це тимчасова необхідність, викликана тією ситуацією, яка існує на сьогодні. Але про переміщення лінії держкордону не йдеться.

Щодо дій, які ми виконуємо вздовж лінії бойових дій, то головне – убезпечити мирних громадян від проникнення і переміщення з тимчасово не контролюваної території злочинних елементів, зброї, засобів диверсії, в межах наших повноважень запобігти поширенню дестабілізаційної зони. Всі заходи здійснюються відповідно до мирного плану Президента України при взаємодії з Міноборони, СБУ та іншими правоохоронними органами.

Сьогодні вздовж лінії бойових зіткнень на Донбасі вже обладнано 13 пунктів контролю – 12 автомобільних і один залізничний. Вони розміщені на основних автомобільних та залізничних магістралях. Плануємо розгорнути ще п'ять таких пунктів, але поки що в місцях їх розташування або ж повністю зруйнована інфраструктура, або постійно проводяться обстріли, тому немає можливості здійснювати контроль. Між цими пунктами організовано службу прикордонних нарядів, здійснюються рейди, ведеться розвідка, в тому числі у взаємодії з іншими силовими структурами під керівництвом штабу АТО.

Що стосується результатів роботи наших підрозділів, то вони підтверджують правильність такого рішення. Тільки за два місяці вздовж лінії бойових зіткнень у трьох випадках виявлено тайники з боеприпасами та обладнані позиції, вилучено понад 6 300 боеприпасів, у тому числі 256 гранат, виявлено 89 громадян, причетних до незаконних збройних формувань. Крім того, попереджено незаконне переміщення майже 250 т м'ясопродуктів, 3 тис. т паливно-мастильних матеріалів, 11 000 т вугілля, близько 7 тис. літрів лікеро-горілчанних виробів та інших товарів. Практично, у всіх випадках вантажі переміщувалися без належних оформлених документів або ж мали документи, видані незаконними «міністерствами» і «управліннями» підконтрольних бойовикам територій.

– Як можна оцінити ситуацію, що склалася на адміністративному кордоні з Кримом? Які основні порушення фіксують прикордонники?

– На сьогодні на адміністративному кордоні Херсонської області з АР Крим функціонують три автомобільні та чотири залізничні пункти контролю. Свої функції прикордонники виконують у тісній взаємодії з МВС, СБУ та Збройними силами. Основні види правопорушень – це спроби перетнути адмінкордон за недійсними документами, провезти боеприпаси, гроші й товар, приховавши їх від прикордонно-митного контролю. Нині наші позиції обладнані не лише для служби, а й для оборони.

– Останнім часом лунало чимало звинувачень щодо незаконних дій прикордонників, які безвідповідально відмовляють у в'їзді з Криму на материкову Україну...

– Скарги були і від правозахисників, і надходили на телефони довіри і від звичайних громадян, які перетинають цю ділянку. Ми бачимо ці проблеми і не збираємося від них утікати.

Сьогодні у підрозділах на цьому напрямку продовжує працювати група офіцерів адміністрації, яка не тільки перевіряє факти порушень з боку нашого персоналу, а й допомагає командуванню в організації служби, здійснює ротацію особового складу.

Крім цього, ми створили кілька комунікаційних платформ, які допомагають нам, по-перше, отримувати повну інформацію про реальну ситуацію на кордоні, по-друге, більш якісно та оперативно реагувати на проблеми. Вже діють такі платформи з представниками Меджлісу кримськотатарського народу, правозахисниками Гельсінської групи, пересічними громадянами, з якими ми активно спілкуємося через телефони «гарячої лінії».

Щодо співпраці з Меджлісом кримськотатарського народу, то ми організували комунікацію як з його керівництвом у Києві, так і безпосередньо на місцях.

Сьогодні ми близькі до завершення формування «народної дружини» для спільного патрулювання та роботи в пунктах пропуску.

Співпраця з правозахисниками Гельсінської групи наповнена конкретним змістом. Вже проведено кілька зустрічей, результатом яких є багато хороших пропозицій. Спільна група працювала всім основним блоків першочергових питань і розпочала підготовку «дорожньої карти» щодо їх вирішення.

Ми бачимо проблеми і будемо їх вирішувати, тим більше на такому стратегічному напрямку. І хочу вас запевнити, що Держприкордонслужба не приховуватиме жодного факту правопорушень. За кожним з них будемо приймати відповідне рішення.

– Як ситуація на сході країни вплинула на пасажиропотік? Збільшився він, чи зменшився?

– В поточному році ми спостерігаємо суттєве зниження пасажиропотоку через кордон. Якщо за 10 місяців минулого року кордон України в цілому перетнуло більше 82 млн громадян, то за аналогічний період нинішнього року – усього 62 млн., що на 24% менше.

Ситуація з громадянами РФ ще більш показова. Якщо минулого року до України заїхало понад 9 млн громадян сусідньої країни, то за 10 місяців цього року – лише 2,3 млн. Кількість зменшилася у 4 рази.

Причин тому кілька. Звичайно, ми посилюємо заходи контролю і це – питання національної безпеки. При цьому, в результаті посилення контролю було відмовлено у в'їзді до України понад 14,5 тисяч громадян Російської Федерації. Більшість із них або слідувала для участі у дестабілізаційних заходах на території нашої країни, або не змогла підтвердити мету поїздки.

– Наскільки дієвими сьогодні є контакти між прикордонними відомствами України і РФ?

– До загострення військово-політичної ситуації у нас були непогані робочі відносини з російськими прикордонниками. На жаль, агресивна позиція сусідньої країни внесла негативні корективи.

Сьогодні контакти підтримуються практично лише на рівні листування і необхідних переговорів. При цьому російська сторона продовжує заперечувати факти збройних зіткнень на кордоні та переміщення з боку Росії техніки, озброєння і людей.

Наші сусіди намагаються схилити нас до того, щоб ми спілкувалися лише на рівні МЗС, хоча маємо відповідні міждержавні угоди і зобов'язані діяти в їх рамках.

Наприкінці жовтня я зустрічався з в.о. свого візаві. Зустріч відбулася в пункті пропуску «Гоптівка», тривала вона кілька годин і проходила досить складно. Обговорювалися питання можливої організації спільного контролю в декількох пунктах пропуску, спільного патрулювання, низка інших проблем. Незважаючи на високий градус перемовин, нам вдалося внести в протокол і запропонувати «дорожню карту» вирішення цього питання, вийти на принципові моменти, за якими ми могли б рухатися далі.

У деталі заглиблюватися не буду, оскільки зараз важливо довести справу до логічного завершення. Ми продовжуємо активно працювати і будемо аргументовано, в рамках чинних домовленостей, змушувати наших колег виконувати відповідні зобов'язання. В цьому питанні у мене є оптимізм.

Нині українська міжвідомча група в складі прикордонників та митників знаходиться в російському пункті пропуску «Донецьк». Нещодавно ми здійснили ротацію особового складу. І хоча люди перебувають у складних побутових умовах, під постійним психологічним тиском, це вже певний крок до вирішення питання щодо запровадження спільного контролю в пунктах пропуску й на інших ділянках.

– На якому етапі перебуває будівництво так званої «Стіни» на східному кордоні?

– Ви знаєте, що на одному із останніх засідань Уряду Прем'єр-Міністр України Арсеній Яценюк чітко зазначив, що проект «Європейський вал», а саме: будівництво і облаштування державного кордону між Україною і Російською Федерацією буде виконано.

Реалізація цього проекту передбачається протягом 4-х років і для цього створюється окреме Державне агентство з облаштування державного кордону. Загалом вартість проекту оцінюється у понад 8 млрд. гривень.

Що стосується компетенції Державної прикордонної служби України, то ми з самого початку завершення військово-політичної ситуації на сході та півдні країни розпочали інженерне облаштування державного кордону. Сьогодні вже обладнано понад 135 км протитанкових ровів, облаштовано понад 1 км контрольно-слідових смуг, бліндажі, перекриті щілини, траншеї і багато інших тимчасових захисних споруд. Ці всі споруди в майбутньому стануть основою для подальшого проведення інженерних робіт в рамках реалізації програми облаштування українсько-російського державного кордону.

Що стосується коштів, то Уряд ще в жовтні-листопаді виділив для початку робіт 235 млн. гривень, які отримані, як допомога ЄС. Виділення даних коштів та їх використання погоджене з Кабінетом Міністрів, Міністерством фінансів та Міністерством внутрішніх справ. Вони розподілені на придбання необхідної інженерної техніки, спостережних веж, будівельних матеріалів і таке інше. Значну частину коштів плануємо використати ще до кінця року.

Інтерв'ю провів
І.П. Супруновський

Міграційна ситуація у Дніпропетровській області: стан, проблеми і шляхи їх вирішення



**Начальник ГУ ДМС
у Дніпропетровській області
Говоруха Олег Олексійович**

**Безпосеред-
ньо Дніпро-
петровська
область була
утворена 27
лютого 1932
року на базі 5
округів.**



**Заселення краю,
на території якого
розміщена область,
розпочалося близько
100 тисяч років тому
уздовж берегів Дніпра
і Самари.**



**Робота ГУ ДМС
у Дніпропетровській області
з біженцями та іноземцями**

Пізніше, в 1938 та 1939 роках, частина її території увійшла до складу новостворених Запорізької, Миколаївської та Кіровоградської областей і Дніпропетровська область набула сучасних кордонів. Ще Дніпропетровську область часто називають Надпоріжжям або Придніпров'ям. Розташована вона в центральній частині країни. Площа області, яка є другою за територією в Україні, становить 31,9 тис. кв. км. Протяжність області з півночі на південь – 130 км, із заходу на схід – 300 км. Межує на півночі з Полтавською і Харківською, на сході з Донецькою, на півдні із Запорізькою і Херсонською, на заході з Миколаївською і Кіровоградською областями. Приблизно навіпіл область поділяється на північно-східну і південно-західну частини річкою Дніпро. Населення області становить більше ніж 3 млн. 300 тис. осіб. Переважно це етнічні українці – 79, 3 відсотки. Загалом на території області проживають представники понад 130 національностей і народностей. Українську мову вважають рідною 67 відсотків населення області.

Всього до складу Головного управління ДМС України в Дніпропетровській області входить 46 територіальних підрозділів. Не так давно, а саме в червні поточного року начальником міграційної служби Дніпропетровської області був призначений Говоруха Олег Олексійович, якого більшість працівників знають, як досвідченого, професійного керівника. Адже Олег Олексійович, який пройшов тернистий шлях працівника міліції, ветеран органів внутрішніх справ, залишивши посаду начальника УВС м.Дніпропетровська, постійно очолював відділ громадянства, імміграції та реєстрації фізичних осіб ГУ МВС України в Дніпропетровській області до його ліквідації, починаючи з 2005 року.

Саме в цей час на території області почалося різке

збільшення вимушених переселенців – осіб, які змушені були залишити місця постійного проживання на території тимчасово окупованої Автономної республіки Крим, м.Севастополя та зони проведення бойових дій в Донецькій та Луганській областях.

З метою належної допомоги такої категорії громадян, а саме відновлення втрачених документів, оформлення паспортів громадянина України у зв'язку зі зміною прізвища та досягнення шістнадцятирічного віку, реєстрації постійного місця проживання та місця перебування тощо, необхідно було терміново посилити взаємодію з органами виконавчої влади, налагодити зв'язки з громадськістю, засобами масової інформації.

Тому, керівники територіальних підрозділів ДМС були зобов'язані забезпечити створення на місцевому рівні спільних робочих груп з залученням органів виконавчої влади, які безпосередньо почали координувати роботу з питань влаштування вимушених переселенців. В Головному управлінні була створена відкрита телефонна гаряча лінія.

З метою інформування осіб, які прибували на територію Дніпропетровської області з АР Крим та м.Севастополя, Донецької та Луганської областей налагоджена взаємодія з керівниками залізничних вокзалів та автостанцій, де розміщувалася інформація з адресою та контактними телефонами територіальних підрозділів ДМС для звернення з паспортних питань та реєстрації місця проживання/перебування. Аналогічна інформація опубліковувалася в пресі, повідомлялася на радіо та телебаченні.

З метою забезпечення зустрічі мешканців східних областей України та проведення централізованої евакуації, працівники ГУ ДМС України в Дніпропетровській області в червні-липні поточного року постійно працювали в створених регіональним координаційним штабом на території області пунктах.

Велика допомога надійшла

від Дніпропетровського філіалу Державного підприємства «Документ», представники якого, починаючи з 27 червня 2014 року на безоплатній основі у взаємодії з працівниками Державної міграційної служби розпочали надавати консультаційну та правову допомогу вимушеним переселенцям. В середньому така допомога надавалася близько 250-300 особам щоденно.

З метою належного розв'язання проблем вимушених переселенців Головним управлінням ДМС України в Дніпропетровській області та його територіальними підрозділами здійснюється постійна взаємодія з відповідальними працівниками місцевих органів виконавчої влади. Особливо велике значення тут відіграє безпосередньо обласна державна адміністрація. Саме за сприяння її керівників здійснювалося поновлення військовослужбовцям паспортних документів, втрачених в зоні проведення бойових дій, та оформлення паспортів громадянина України для виїзду за кордон, дія відправки поранених білців на лікування за межі країни.

Загалом, станом на 10 грудня 2014 року, починаючи з березня 2014 року, територіальними підрозділами ГУДМС України в Дніпропетровській області зареєстровано на постійне місце проживання 2342 внутрішньо переміщених особи, зареєстровано місце перебування 354 особам, 776 вимушених переселенців документовані паспортом громадянина України, 1177 вклеєні фотокартки по досягненню віку, 2908 оформили паспорт громадянина України для виїзду за кордон, 117 проїзний документ дитини.

Разом з тим, відповідно до офіційно отриманою інформацією з різних джерел, станом на 10 грудня 2014 року на території Дніпропетровської області знаходиться більше 73 тисяч внутрішньо переміщених осіб.

Необхідно зазначити, що на цей же час структурними підрозділами Департаменту соціального захисту населення Дніпропетровської ОДА видано 43518 довідок

про взяття на облік особи, яка переміщується з тимчасово окупованої території України або району проведення антитерористичної операції. Прикінцевими та перехідними положеннями Закону України «Про забезпечення прав і свобод внутрішньо переміщених осіб», який набрав чинності 22 листопада 2014 року, передбачено забезпечення перегляду та приведення відповідними центральними органами виконавчої влади своїх нормативно-правових актів протягом трьох місяців у відповідність до цього Закону. Тому, коли невідкладно запрацюють вимоги Закону про проставлення у довідках про взяття на облік внутрішньо переміщеної особи відмітки про реєстрацію місця проживання та внесення відомостей про фактичне місце проживання внутрішньо переміщеної особи до Єдиної інформаційної бази даних про внутрішньо переміщених осіб, враховуючи їх кількість, можуть виникнути чималі проблеми, як у самих внутрішньо переміщених осіб щодо проходження зазначеної процедури та подальшого використання довідок, так і фактичних можливостей підрозділів обласної міграційної служби щодо проведення цих заходів.

Дніпропетровська область розміщена всередині країни, та її територія значно віддалена від зовнішніх кордонів держави. Проте, на міграційних процесах в області значно відчужається їх зовнішній вплив. Станом на 1 грудня 2014 року на обліку в ГУ ДМС України в Дніпропетровській області знаходилося 22 252 іноземці. Із них тимчасово 4 204, в тому числі 2 329 іноземних студентів, які навчаються в 15 вищих навчальних закладах, що мають ліцензії на їх прийом. Найбільше іноземців для отримання освіти в Україні прибуло з таких країн, як Сирія, Туніс, Індія, Ірак, Йорданія, Китай, Конго. 18048 іноземних громадян проживають на території області постійно.

На території Дніпропетровщини зареєстровані та діють 79 національно-культурних

об'єднань іноземців та 5 релігійних мусульманських меншин, з яких 4 знаходяться в місті Дніпропетровську та 1 в місті Кривому Розі.

З метою запобігання протидії нелегальній міграції та порушень законодавства про правовий статус іноземців та осіб без громадянства, керівництвом Головного управління протягом року планувалися та проводилися на території всієї області цільові профілактичні заходи. В ході їх проведення було виявлено 89 нелегальних мігрантів, відносно яких прийняті рішення про примусове повернення або примусове видворення. Заборонено в'їзд в Україну строком на 3 роки 13 іноземцям.

Загалом, станом на 1 грудня 2014 року за результатами здійснених заходів 1078 іноземців та осіб, що їх прийняли в Україні були притягнені до адміністративної відповідальності за ст.ст.203, 204, 205, 206 Кодексу України про адміністративні правопорушення (КУпАП). Можна навести приклад, коли 27 жовтня 2014 року співробітниками ГУ ДМС України в Дніпропетровській області в ході перевірки паспортних документів іноземців в районі блокування, який розташований в с.Гаврилівка Покровського району Дніпропетровської області, спільно з співробітниками головного відділу по боротьбі з корупцією та організованою злочинністю УСБУ в Дніпропетровській області, було виявлено та затримано групу нелегальних мігрантів у складі 6 осіб. Вказані особи притягнуті до адміністративної відповідальності за ч.1 ст. 203 КУпАП «Порушення іноземцями та особами без громадянства правил перебування в Україні і транзитного проїзду через територію України» у вигляді штрафу в розмірі тридцяти неоподаткованих мінімумів доходів громадян (п'ятсот десять гривень 00 копійок), які були сплачені в дохід держави в повному обсязі у загальному розмірі 3060 грн. На підставі положень статті 26 Закону України «Про правовий статус іноземців та осіб без громадянства», Покровським районним сек-

тором ГУ ДМС України в Дніпропетровській області у відношенні вказаних іноземців прийняті рішення про примусове повернення з території України, четверо з яких супроводжувалися заборонною в'їзду в Україну строком на три роки.

Питання протидії нелегальній міграції залишається на постійному контролі керівництва обласної служби.

Також в поле зору міграційної служби Дніпропетровщини попадають іноземні громадяни, які потребують додаткового захисту. На цей час на території області проживають 15 осіб зі статусом біженця та статусом особи, яка потребує додаткового захисту. Це громадяни Азербайджану (НКАО), Ірану, Сирії, а також особи без громадянства. Із заявою про визнання біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту у поточному році звернулось 19 осіб. Це громадяни Сирії, Російської Федерації, Шрі-Ланки, Франції та особи без громадянства з Палестини. Четверо біженців, які проживають на законних підставах на території України понад три роки з моменту надання їм статусу біженця, у 2014 році Указом Президента України прийняті до громадянства України та документовані паспортами громадян України, що свідчить про те, що біженці, які проживають на території області інтегруються в українське суспільство.

Соціально-політична ситуація в країні певним чином вплинула і на еміграційні процеси. В поточному році по області оформили виїзд на постійне місце проживання за кордон 985 громадян України, значна частина з яких це пенсіонери. Переважно люди їдуть в Німеччину, Ізраїль, Білорусь, США, пенсіонери - в Росію. Патрістичні настрої вплинули на повернення в Україну за цей же час 126 громадян, переважна більшість з яких залишили Росію.

ГУ ДМС у Дніпропетровській області

У територіальних Управліннях ДМС України згідно Закону України «Про очищення влади» розпочато проведення перевірок щодо працівників міграційних служб.

В Одесі роз'яснили нововведення міграційного законодавства України

12 грудня заступник начальника ГУ ДМС України в Одеській області С.Х.Яворський, та начальник Управління з питань громадянства, реєстрації та роботи з громадянами з окупованої території України І.В.Безкищенко роз'яснювали зміни до міграційного законодавства України в ході прес-конференції з регіональними представниками ЗМІ. Захід відбувся в приміщенні медійного центру «Одеса-медіа» за участю 10 телерадіокомпаній та 11 друкованих ЗМІ Одеської області.

Прес-конференція відбулась за двома темами: «Оформлення біометричного паспорту: процедура



та строки», а також «Реєстрація та облік вимушених переселенців з окупованих територій: поняття та різниця».

В ході прес-конференції представники Головного управління ДМС України в Одеській області в повному обсязі надали роз'яснення щодо найпоширеніших запитань стосовно оформлення біометрично-

го паспорту.

Цього ж дня в прямому ефірі телепроєкту «Время Одессы» телерадіокомпанії «Первый городской» заступник начальника ГУ ДМС України в Одеській області С.Х.Яворський прокоментував динаміку міграційних процесів в Одеській області.

ГУ ДМС України в Одеській області

Начальник міграційної служби Чернігівщини розповіла журналістам про впровадження біометричних паспортів



Начальник Управління ДМСУ в Чернігівській області К.В.Лук'янець

17 грудня УДМС в Чернігівській області відвідали кореспонденти міського телеканалу «Дитинець». Медійників цікавила тема впровадження біометричних документів: умови та строки оформлення,

вартість, яким саме буде паспорт, його переваги над чинним, а також питання строку і часу оформлення.

У своєму інтерв'ю Ксенія Вікторівна зазначила: «На сьогодні в нашому Управлінні, як і по всіх областях України, завершується встановлення обладнання, на якому оформлюватимуться біометричні паспорти для виїзду за кордон. До того ж, розпочалося планове навчання спеціалістів, які будуть працювати на ньому. І вже наприкінці грудня фахівці складуть заліки за підсумками навчання. Тож з перших робочих днів січня 2015-го року громадяни зможуть оформити

такі документи в нашому Управлінні, за адресою: м.Чернігів, вул.Шевченка, 51-а. Втім, у найближчому майбутньому, планується забезпечення обладнанням для оформлення біометричних документів всі підрозділи, де оформлюються закордонні паспорти, можливо, їх кількість навіть збільшиться».

В УДМС України в Чернігівській області нині проводиться активна робота щодо інформування громадян стосовно впровадження біометричних документів.

А. Шевченко, УДМС України в Чернігівській області

В Миколаїві проведено роз'яснювальну роботу щодо впровадження біометричних паспортів

11 грудня в приміщенні УДМС України в Миколаївській області відбулась нарада з керівниками територіальних підрозділів.

Начальник УДМС України в Миколаївській області В.В. Іванов ознайомив керівників територіальних підрозділів з перспективою впровадження з 1 січня 2015 року біометричних паспортів для виїзду за кордон, з метою проведення останніми роз'яснювальної роботи серед населення. Під час наради обговорювались також питання взаємодії з ЦНАПами на місцях, ефективному наданні адміністративних послуг вимушеним переселенцям.



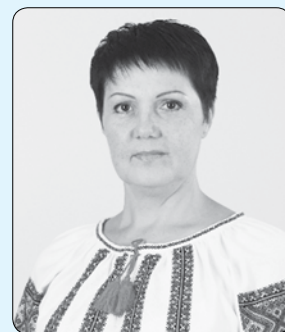
12 грудня 2014 року у прямому телевізійному ефірі передачі «Це вас хвилює» редакції Миколаївської обласної телерадіокомпанії начальник УДМСУ в Миколаївській області В.В. Іванов відповідав на запитання телеглядачів Миколаєва та Миколаївської області про процедуру докумен-

тування громадян біометричними паспортами для виїзду за кордон.

На всі питання начальника УДМС України в Миколаївській області були надані вичерпні роз'яснення.

О. Асєєва, УДМСУ в Миколаївській області

Наказом Голови ДМС України від 1 грудня 2014 року начальником Управління з питань громадянства, реєстрації та роботи з громадянами тимчасово окупованої території України, тимчасово виконуючим обов'язки начальника ГУ ДМС України у Львівській області призначено Котеляк Лідію Леонідівну.



Вітаємо з призначенням та бажаємо успіхів у розбудові Державної міграційної служби України!

У Львові вручали паспорти вимушеним переселенцям з АР Крим та зони АТО



8 грудня у приміщенні Львівської філії «Паспортного сервісу» т.в.о. начальника ГУ Державної міграційної служби Лідія Котеляк вручала перші паспорти молодим українцям, які переїхали у Львів із зони АТО та тимчасово окупованої території АР Крим. Нові паспорти вручали й жінкам-переселенкам, які зустріли своє кохання у Галичині.

Лідія Котеляк, т.в.о. начальника ГУ ДМС України у Львівській області: «За час тимчасової окупації ми вручили 37 перших паспортів молодим українцям із тимчасово окупованих територій. 38 паспортів – жінкам, які у ці нелегкі часи знайшли не лише прихисток на Львівщині, а й своє кохання.

Мігаційна служба Львівщини докладатиме усіх зу-

силь, щоб люди, які приїхали сюди, коли в їх дім прийшла біда, отримували нашу професійну допомогу вчасно і якісно».

Довідково:

Із травня цього року в приміщенні «Паспортного сервісу» працює кімната для переселенців із тимчасово окупованих територій України.

ГУ ДМС України в Львівській області

У прикордонному Чопі відкрили нове приміщення ЦНАПу

16 грудня у прикордонному Чопі відбулося урочисте відкриття нового приміщення Центру надання адміністративних послуг. В урочистостях взяла участь голова Закарпатської обласної ради Володимир Чубірко, начальник ГУ ДМС України в області Ігор Михайлишин, керівництво міста.

Очільник області Василь Губаль побажав молодому колективу Центру успіхів у значущій для громади роботі, а також прозорості в діяльності, адже саме таку мету і мають ЦНАПи.



Начальник міграційної служби Ігор Михайлишин вручив перші паспорти громадянам України п'ятьом школярам та підписав сим-

волічну угоду про співпрацю з ЦНАПом.

О. Поштак, ГУ ДМСУ в Закарпатській області

На ПП «Росошани» відбулась передача громадянки Молдови в порядку реадмісії

УДМС України в Чернівецькій області продовжує реалізацію повноважень щодо реадмісії іноземних громадян в рамках міждержавної угоди між Україною та Молдовою від 11 березня 1977 року.

Так, 57-річну мешканку с.Ларга Бричанського району передали прикор-

донній поліції Республіки Молдова працівники Кельменецького РС УДМС в Чернівецькій області спільно з українськими прикордонниками на пункті пропуску «Росошани».

Передача в порядку реадмісії відбулась за сприяння

ДМС України та Посольства Молдови в Україні.

Всього від початку року працівниками Управління ДМС в Чернівецькій області повернуто на батьківщину в порядку реадмісії 5-х громадян Молдови.

УДМСУ в Чернівецькій області

В Харкові відбулась службова нарада керівників ГУ ДМС України в області та Харківським прикордонним загonom



Начальник ГУ ДМСУ у Харківській області
В.В.Гузь

15 грудня в залі засідань ГУ ДМС України в Харківській області відбулась службова нарада за участю керівництва ГУ ДМС України в області та на-

чальника штабу Харківського прикордонного загону М.І.Андрійчука. Під час заходу були оговорені механізми взаємодії ГУ ДМС України в області з Харківським прикордонним загonom.

Начальник ГУ ДМС України в Харківській області В.В.Гузь зазначив, що останнім часом збільшилась кількість випадків звернень іноземних громадян для подовження терміну перебування в Україні, надання дозволу на імміграцію по підробленим штампам перетинання

державного кордону. Керівники служб висловили сподівання, що, завдяки спільним крокам, найближчим часом вдасться удосконалити механізм співпраці між прикордонною службою Харківської області та ГУ ДМС України в області щодо можливості в оперативному режимі отримання інформації та проведення спільних перевірок законного перебування іноземців на території України, в тому числі й в зоні проведення АТО.

ГУ ДМС України
в Харківській області

У Вінниці співробітники УДМС взяли участь у благодійній акції на підтримку військових в АТО

2 грудня в експоцентрі Вінницької торгово-промислової палати розпочалась благодійна акція «Вінницька толока. Допомога кожного – шлях до перемоги», організаторами якої виступили ГО «Гармонія» та благодійні фонди «Без кордонів» і «Подільська громада».

Спрямована на підтримку учасників антитерористичної операції, акція об'єднала в собі заходи найрізноманітнішого спрямування, аби зробити свій внесок у спільну справу допомоги військовикам миг кожен охочий. У перший день акції до експоцентру торгово-промислової палати завітав

голова обласної державної адміністрації А.Олійник. Очільник Вінниччини ознайомився з організацією роботи по виготовленню необхідних для військовиків речей та здійснив пожертву для потреб українських бійців на Сході держави.

Активну участь у заходах взяли співробітники УДМС Вінниччини на чолі з начальником Б.Наливайком, в ході проведеного міроприємства були придбані комплекти теплих речей, які були вручені ініціаторам толоки.



Начальник Управління ДМСУ у Вінницькій області Б.О.Наливайко

Заходи щодо зібрання допомоги учасникам антитерористичної організації тривали до 7 грудня.

УДМС України
у Вінницькій області

У Кіровограді презентували багаторічний проект Координатора ОБСЄ в Україні щодо протидії торгівлі людьми



16 грудня у місті Кіровоград відбулось засідання обласної Координаційної ради з питань сімейної, гендерної, демографічної політики, попередження насильства в сім'ї, протидії торгівлі людьми під головуванням заступника голови обласної державної адміністрації Віти Атаманчук.

Захід приурочений презентації проекту «Поширення національного механізму взаємодії суб'єктів, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми, в Укра-

їні», який проваджує Координатор проектів ОБСЄ в Україні.

На засідання були запрошені керівники та представники структурних підрозділів Кіровоградської ОДА, територіальних органів міністерств та відомств. Участь у заході взяв начальник відділу з питань громадянства, реєстрації фізичних осіб та роботи з громадянами з тимчасово окупованих територій України УДМС в Кіровоградській області Володимир Шутка.

Під час презентації проекту було зазначено, що основною його метою є посилення спроможності органів державної влади у сфері протидії торгівлі людьми, зокрема і сприяння у поліпшенні механізму взаємодії з громадськими організаціями у реалізації відповідних заходів.

Впровадження проекту розпочнеться у наступному році.

І. Захарова
УДМС України
в Кіровоградській області

Відбулась робоча зустріч в.о. міського голови м.Житомира та начальника УДМС України в Житомирській області

5 та 9 грудня 2014 року відбулись два пленарних засідання сорок першої сесії Житомирської міської ради шостого скликання. Перед початком сесії відбулась робоча зустріч в.о. міського голови Любов Цимбалюк і начальника УДМС України в Житомирській області Олександра Радька, під час якої були обговорені нагальні питання роботи міграційної служби.

У ході розмови начальник Управління проінформував в.о. міського голови, що з 1 жовтня розпочав свою роботу ЦНАП Житомирської міської ради. Під час взаємодії з працівниками даного Центру та надання адміністративних послуг виник ряд проблемних питань, внаслідок яких погіршується якість надання послуг.

Адміністративна послуга з оформлення реєстрації/зняття з реєстрації місця проживання згідно Закону України «Про свободу пересування та вільний вибір місця проживання в Україні» надається особі у день звернення. Проте отримання такої послуги по-



требує значно більшого часу, ніж день звернення. Таку вимогу можна спробувати виконати тільки за умови, що ці послуги будуть надаватися представниками ДМСУ у приміщенні ЦНАП, що потребує додаткових приміщень та облаштування робочих місць.

Любов Цимбалюк подякувала працівників міграційної служби за плідну роботу і висловила підтримку ініціативи начальника УДМС О.С.Радька, як депутата Житомирської міської ради, внесення зазначеного питання на розгляд сесії.

Депутати Житомир-

ської міської ради підтримали внесення на розгляд сесії питання та проголосували за те, що визначені п.п. 26-28 Переліку адміністративних послуг органів виконавчої влади, тобто вклеювання фотокартки до паспорта громадянина України по досягненню 25- і 45-річного віку, реєстрація місця проживання особи, та зняття з реєстрації місця проживання особи, будуть надаватися територіальними підрозділами ДМС - Корольовським та Богунським районними відділами у м.Житомирі по місцю розташування відповідних підрозділів.

УДМСУ в Житомирській області

На Полтавщині обговорили шляхи вдосконалення якості надання адмінпослуг

Перший заступник начальника УДМС України в Полтавській області Олена Діденко взяла участь у засіданні круглого столу на тему: «Громадські пропозиції до надання адміністративних послуг органами влади та самоврядування». Організаторами заходу виступили Аналітичний центр «Бюро економічних та соціальних досліджень».

До участі у засіданні круглого столу також були запрошені представники Полтавської обласної державної адміністрації, Полтавської обласної ради, Полтавської міської ради, Миргородської міської ради, Головного управління юстиції в Полтавській області.



На круглому столі обговорювались питання стану надання адміністративних послуг у Полтаві та Полтавській області; результати моніторингу центрів надання адміністративних послуг у м.Полтава та у м. Миргород; досвід надання

адміністративних послуг в інших регіонах України; заслухано пропозиції присутніх до поліпшення обслуговування у центрах надання адміністративних послуг.

УДМС України в Полтавській області

У Луцьку за круглим столом обговорили питання торгівлі людьми

У Луцьку відбувся круглий стіл з питань торгівлі людьми. У засіданні взяли участь представники ОБСЄ, Міграційної служби, громадських організацій та правоохоронних органів.

Національний спеціаліст проектів Координатора проектів ОБСЄ в Україні Олександр Кириленко представив присутнім проект «Поширення Національного механізму взаємодії суб'єктів, які здійснюють заходи у сфері протидії торгівлі людьми». Документом передбачено реалізацію механізму взаємодії різноманітних державних установ у сфері захисту та підтримки жертв торгівлі людьми. Проект розроблений ОБСЄ і фінансується за кошти уряду Канади.

Учасники круглого столу обговорили та проаналізували перспективи реалізації проекту, надали пропозиції щодо удосконалення механізму взаємодії відповідних суб'єктів, визначили конкретні шляхи реалізації проекту.

УДМС України у Волинській області



міграція



Січень						
Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Лютий						
Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

Березень						
Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Липень						
Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Серпень						
Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Вересень						
Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				



2015

ДЕРЖАВНІ СВЯТА 2015 РОКУ

*1 січня - Новий рік
(вихідний);*

*7 січня - Різдво Хри-
стово (вихідний);*

*22 січня - День Со-
борності України;*

*8 березня - Міжна-
родний жіночий день
(вихідний);*

*12 квітня – Пасха
(вихідний);*

*1-2 травня - День
міжнародної солідар-
ності трудящих (ви-
хідний);*

*9 травня - День Пе-
ремоги (вихідний);*

31 травня – Трійця

(вихідний);

*28 червня - День
Конституції Украї-
ни (вихідний);*

*24 серпня - День
Незалежності Укра-
їни (вихідний);*

*14 жовтня - День
захисника України*

*21 листопада – День
Гідності та Свободи*

*У випадках, коли
державні свята -
2015 збігаються з
вихідними днями
вони переносяться
на наступний робо-
чий день.*

Квітень

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Травень

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Червень

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Жовтень

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Листопад

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

Грудень

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Начальник УДМС Хмельниччини провів брифінг щодо біометричних паспортів



Начальник Управління
ДМСУ у Хмельницькій
області
О.М. Паньков

В Управлінні ДМС України в Хмельницькій області відбулась прес-конференція для представників

місцевих та обласних засобів масової інформації щодо запровадження з 1-го січня 2015 року докумен-

тів, що містять безконтактний електронний носій.

Очільник Управління Олег Паньков проінформував всіх присутніх про перспективи запровадження в Україні закордонних паспортів з електронним носієм, процедуру його оформлення, основні відмінності, терміни його виготовлення, та власне, обладнання на якому будуть ці біометричні документи виготовлятися.

**Л. Квятковська,
УДМСУ в
Хмельницькій області**

У Маріуполі відбулась нарада за участі заступника Міністра Міністерства соціальної політики



8 грудня 2014 року у приміщенні Жовтневої районної адміністрації м.Маріуполя відбулась нарада з участю заступника Міністра Міністерства соціальної політики України Ярошенко Валерія Станіславовича щодо питання поліпшення роботи з мешканцями міста та внутрішньо переміщеними особами.

У нараді взяв участь начальник ГУ ДМС України в Донецькій області Євген Микитенко та представники районних управлень Пенсійного фонду України, Управління праці та соціального захисту населення, центру зайнятості населення.

На засіданні розглядалось питання стосовно поліпшення роботи з

внутрішньо переміщеними особами, а також проблемні питання які виникають під час роботи з цією категорією населення. Державною міграційною службою в Донецькій області були надані свої пропозиції щодо реєстрації внутрішньо переміщених осіб.

**ГУ ДМС України
в Донецькій області**

Начальник ДМСУ в Запорізькій області взяв участь у зустрічі з представниками МОМ в Україні з метою допомоги переселенцям

Начальник УДМС України в Запорізькій області Олександр Леонідович Харіна взяв участь у нараді з представниками МОМ в Україні, що відбулась в Запорізькій ОДА.

Участь у зустрічі з представниками суб'єктів, які надають допомогу внутрішньо переміщеним особам з Донецької та Луганської області, АР Крим взяв Голова Представництва Міжнародної організації з міграції в Україні Манфред Профазі. Учасники обговорили економічну та суспільно-політичну ситуацію та зупинилися на можливостях та перспективах взаємної співпраці, зокрема в питаннях, що стосуються вимушених переселенців. Представники іноземної делегації запевнили, що



сприятимуть Запорізькій області в покращенні матеріально-технічної бази приміщень, які будуть виділені органами місцевого самоврядування для надання юридичної та психологічної допомоги внутрішньо переміщеним особам, військовослужбовцям, які перебували в зоні проведення АТО, та їх сім'ям.

Міжнародна організація з міграції в Україні також надасть допомогу щодо працевлаштування шляхом кредитування середнього бізнесу. Планується втілити проекти з транспортування внутрішньо переселених осіб до місць тимчасового проживання, пристосованих до зими.

**В.Ніколаєнко
УДМС України
в Запорізькій області**

ПОНАД СІМ ТИСЯЧ ХЕРСОНЦІВ І ЖИТЕЛІВ ОБЛАСТІ ОБМІНЯЛИ СВОЇ УКРАЇНСЬКІ ПАСПОРТИ НА НОВІ У ЗВ'ЯЗКУ ЗІ ЗМІНОЮ ПРИЗВИЩА

За даними міграційної служби Херсонщини за 11 місяців поточного року понад сім тисяч херсонців і жителів області обміняли свої українські паспорти на нові у зв'язку зі зміною прізвища.

Для отримання документа на нове прізвище потрібно звернутися до територіального підрозділу міграційної служби за місцем реєстрації. Зробити це слід на протязі місяця після отримання в органах юстиції документів, що підтверджують обставини, на підставі яких паспорт підлягає обміну.

Проживання громадян за недійсним документом тягне за собою попередження або накладення штрафу (від 17 до 51 гривні), що передбачено статтею 197 Кодексу України «Про адміністративні правопорушення».

До територіального підрозділу УДМС потрібно подати наступні документи: заяву, паспорт, що підлягає обміну, дві фотокартки розміром 3,5х4,5см із зображенням, яке відповідає досягнутому віку, документи, що підтверджують обставини, на підставі яких паспорт підлягає обміну.

Послуга з оформлення паспорта громадянина України у зв'язку зі зміною прізвища, імені, по батькові є безкоштовною.

Громадяни, які проживають (зареєстровані) на території Кримського півострова, з паспортних питань обслуговуються територіальними підрозділами УДМС України в Херсонській області.

Вимушеним переселенцям із зони АТО, для отримання адміністративних послуг міграційної служби на території Херсонської області, необхідно звернутися за адресою: вул. Філатова, 30 (Комсомольський РВ у м.Херсоні УДМС України в Херсонській області); вул. Перекопська, 157 (центр «Паспортний сервіс»).

Державна міграційна служба України застерігає громадян у жодному разі не передавати паспорти громадянина України будь-яким особам та представникам іноземних держав, оскільки у майбутньому такі паспорти можуть бути використані для протиправної діяльності, наприклад, для продажу майна, отримання кредитних коштів тощо.

І.В.Євич УДМС України у Херсонській області

Працівники міграційної служби побували на святі у реабілітаційному центрі «Особлива Дитина»

3 грудня в день відзначення Міжнародного дня інвалідів працівники міграційної служби Рівненщини побували на фестивалі дитячої творчості в Рівненському навчально-реабілітаційному центрі «Особлива дитина».

Конкурс «Ти - зірка» відвідали представники державних установ, благодійних організацій, та просто небайдужі люди до долі дітей з особливими потребами.

Протягом року працівники міграційної служби опікуються долею навчального закладу та всіляко допомагають колективу в зміцненні матеріально-технічної



бази та оснашеності навчально-реабілітаційного процесу, облаштуванні території. Цього разу працівники служби вирішили подарувати дітям принтер.

Після завершення заходу усі учасники конкурсу отримали почесні грамоти та цінні подарунки.

**Л.Пішечильська, УДМСУ в
Рівненській області**

Прикарпатським журналістам продемонстрували обладнання, на якому оформлюватимуться біометричні паспорти

В Управлінні ДМС України в Івано-Франківській області відбулась чергова прес-конференція для представників регіональних засобів масової інформації, під час якої керівник міграційної служби Прикарпаття Сергій Саїв детально проінформував присутніх про перспективи запровадження в Україні закордонних паспортів з інформацією про біометричні дані людини.

Очільник міграційної служби області зазначив, що в Івано-Франківській області будуть облаштовані два робочих місця з оформлення таких документів - в УДМС в області, а також на базі ДП «Документ». На такий документ зможуть розраховувати громадяни після досягнення 16-річного віку.

Варто зауважити, що ті закордонні паспорти, які оформляються в Україні до кінця цього року, будуть чинними до завершення строку дії, зазначеного у паспорті.

Керівник УДМС в Івано-Франківській області також розповів представникам ЗМІ про заходи міграційної служби області у наданні консультативної та практичної допомоги внутрішньо переміщеним особам, які прибувають на територію Прикарпаття з АР Крим та районів проведення АТО в Донецькій та Луганській областях. Людям цієї категорії надано понад 700 різного роду адміністративних послуг.

В. Гультайчук, УДМСУ в Івано-Франківській області



Начальник Управління ДМСУ
в Івано-Франківській області
С.С. Саїв

Президент України провів телефонну розмову у «Нормандському форматі»



22 грудня 2014 року Президент України Петро Порошенко провів телефонну розмову з Федеральним канцлером Німеччини Ангелою Меркель, Президентом Франції Франсуа Олландом та Президентом Росії Володимиром Путіним.

Співрозмовники погодилися з необхідністю виконувати всі пункти Мінських домовленостей, серед яких питання припинення вогню, виходу на лінію розмежування, яка закріплена в Меморандумі від 19 вересня, відведення військ та важкого озброєння, а також якнайшвидшого звільнення всіх заруч-

ників. Президент України наголосив на необхідності звільнення ув'язненої Надії Савченко.

Керівники держав домовилися про наступні зустрічі Тристоронньої контактної групи у Мінську в 24 та 26 грудня 2014 року.

Петро Порошенко, Ангела Меркель, Франсуа Олланд і Володимир Путін домовилися продовжити телефонні консультації за декілька днів.

www.president.gov.ua

Раніше, 19 грудня на скайп-конференції учасники мінських переговорів не змогли домовитися про зустрічі в Мінську.

Засідання РНБО: мобілізація та збільшення витрат на оборону

20 грудня на засіданні Ради національної безпеки та оборони обговорювалися плани щодо мобілізації та відновлення призову наступного року, режиму роботи оборонно-промислового комплексу та обсягу витрат на оборону країни.

У засіданні взяв участь Президент України Петро Порошенко.

Мобілізація в наступному році пройде в три етапи і триватиме з січня по серпень, повідомив голова РНБО Олександр Турчинов.

Перший етап почнеться 20 січня і триватиме 90 днів - до квітня. Другий - орієнтовно з квітня і триватиме 60 днів, а третій етап почнеться з червня і також продовжиться упродовж 60 днів.

В Україні з 2015 року відновлять строкову службу в армії, повідомив Турчинов за підсумками засідання РНБО.

Термін служби складатиме півтора року, для тих, хто має вищу



освіту - 1 рік. Призиватимуть чоловіків віком від 20 до 27 років.

Україна в 2015 році спрямує на оборону 5% ВВП - близько 86 мільярдів гривень. Зокрема, бюджет оборони складе 3% ВВП, і 2% - бюджет безпеки.

unian.ua

3 моменту оголошення тимчасового припинення вогню з 5 вересня 2014 року українськими військовими було зафіксовано 4289 тис. обстрілів з боку бойовиків



В ООН зафіксували порушення прав людини на Донбасі та в Криму

Оприлюднено сьому доповідь УВК ООН про становище в галузі прав людини в Україні.

Управління Верховного комісара (УВК) ООН з прав людини зафіксувало серйозні порушення прав людини з боку незаконних збройних формувань на Донбасі і в Криму.

МЗС України в коментарі з нагоди оприлюднення сьомого доповіді УВК ООН про становище в галузі прав людини в Україні, підготовленого за результатами роботи в країні Моніторингової місії ООН з прав людини (ММПЛ) в період 17 вересня - 31 жовтня 2014, відзначає переважно ретельність і неупередженість викладу ситуації в доповіді.

«Так, автори доповіді з тривогою відзначають серйозні порушення прав людини з боку незаконних збройних формувань, у тому числі тортури, довільні ув'язнення, взяття заручників, страти без належного судового розгляду, примусова праця, сексуальне насильство, а також знищення і незаконне вилучення майна», - йдеться в коментарі МЗС України.

У доповіді наголошується, що присутність великої кількості сучасної зброї, а також іноземних бойовиків, серед яких військовослужбовці

з Російської Федерації, має прямий вплив на ситуацію на сході України, зазначається у висновках Місії.

Також Місія наводить дані, що сотні людей у військовій уніформі постійно перетинають український державний кордон в пункті пропуску «Донецьк» в обох напрямках. Повідомляється і про постачання зброї з Російської Федерації в східні регіони України через частини кордону контролювані бойовиками.

Крім того, Місія привертає увагу до зростання до 436 тис. внутрішньо переміщених осіб, що перебувають з районів, уражених конфліктом, а також з окупованого Криму. При цьому Місія вітає прийняття Верховною Радою України 20 жовтня ц.р. Закону про внутрішньо переміщених осіб, який гарантує ряд особливих прав і пільг для ВПО.

Окремий розділ доповіді присвячений ситуації в Криму, де відзначається збільшення випадків порушень прав людини і проблем захисту, особливо щодо меншин і корінного населення. «Експерти підтвердили неодноразово представлені українською стороною випадки грубих порушень з боку окупаційної влади цивільних, політичних, економічних, соціальних і культурних

прав мешканців Криму. Серед них - масові зникнення людей, арешти, закриття кримськотатарських ЗМІ, навчальних закладів, насильницьке захоплення власності тощо. продовжує утримуватися в Москві український кінорежисер Олег Сенцов, насильно позбавлений Росією громадянства України. Його права регулярно порушуються», - повідомили в МЗС України.

В ООН заперечили, що ММПЛ продовжує відстежувати ситуацію навколо Надії Савченко, незаконно утримуваної на території Росії.

МЗС України звернуло також увагу офісу Верховного комісара ООН з прав людини на окремі недоліки цього документа. Зокрема, українська сторона продовжує наполягати на тому, щоб Місія використовувала в тексті доповіді словосполучення «незаконні збройні формування», як це чітко визначено в резолюції Ради ООН з прав людини А/НRC/27/75. «Закликаємо місію в подальшому не уникати оцінок зафіксованих порушень з боку терористів, яких підтримує Російська Федерація, а також окупаційної влади в Автономній Республіці Крим», - повідомили в МЗС України.

segodnya.ua

За даними ООН з початку АТО в зоні бойових дій загинуло 4707 осіб, отримали поранення 10 322



18 грудня - Міжнародний день мігранта

ПЕРЕСЕЛЕНКА ИЗ ДОНБАССА: «ТАМ СЕДЫЕ ДЕТИ. ЛЮДИ СТОЯТ ЗА ЧЕРТОЙ ВЫЖИВАНИЯ.»

Как удалось переехать во Львов

Ира (имя изменено в целях безопасности героини) рассказывает, как переехала с дочерью Полиной во Львов. Дело было в начале августа. «Мы, как раз, вернулись с отдыха из Одессы, а в городе уже полным ходом шли бои. Так, 8 августа, моя семья приняла окончательное решение уехать. С переездом помог банк, где я работаю. Именно мои сотрудники предложили равноценную руководящую должность в львовском филиале», — рассказывает женщина.

Коллеги помогли Ире освоиться в городе. «Мы собрались налегке, в Киеве Полина очень плакала от неизвестности, что нас ждет. Но уже на львовском вокзале, в пять утра, нас встретили машиной львовские коллеги. Сразу помогли подыскать квартиру, приняли, как родных, мы очень легко здесь адаптировались. Вообще, Львов принял нас хорошо, здесь спокойно и очень воспитанные люди. За квартиру помогает платить банк, и в ней есть все, что нужно», — говорит она.

По словам собеседницы, уезжая от войны, в Донецке пришлось оставить все. «В самом центре — квартира — «сталинка», площадью в 70 квадратных метров. Мы ее сами заработали, всю душу вложили. Я работала в центре города, рядом с домом, в последние годы даже забыла что такое общественный транспорт. Школа Полины — тоже в десяти минутах ходьбы. Теперь об этом напоминает только альбом с фотографиями, что мы успели захватить», — вспоминает Ира.

За квартирой в Донецке присматривают дальние родственники, ведь, по словам женщины, со все-

го их подъезда в пять этажей там осталось жить три-четыре семьи. До последнего времени там оставался муж Иры, шахтер. Но ему тоже пришлось уволиться, перебраться во Львов и теперь он пробует найти тут работу. Полина, тем временем, перешла в шестой класс 17 СОШ.

«Школу я нашла случайно, просто зашла в учебное заведение, что за углом моего офиса, спросила директора, а на меня так посмотрели: «У вас русскоязычный ребенок? Приходите, у нас русская школа». Я была приятно удивлена. Полина хорошо училась в Донецке и такие же оценки у нее тут. Мы ничего не потеряли в плане учебы. Директор очень демократичный, простой и человечный. Нас легко взяли в класс, хотя там уже было 33 ребенка. Проблем у дочки нет. Уже появились новые друзья», — делится наша собеседница.

К местным властям Ира обращалась только один раз, в ноябре, чтобы стать на учет, как переселенцы. «До этого я не обращалась, потому что знаю, есть люди, которым намного хуже, чем мне», — делится Ира.

«Хочу вернуться домой, это вся наша жизнь»

При всех позитивных моментах проживания во Львове, семья Иры очень мечтает вернуться домой, хотя до сих пор помнит все ужасы войны.

«Вы знаете, это очень страшно. Мои 80-летние родители живут в 60 км от Донецка, в Шахтерске, у них свой дом и хозяйство. Они не могут изменить свою жизнь. Одну войну старики уже пережили. Мама помнит, как в 41-году немцы заходили в их село Плужное, в Хмельницкой области, она

была ребенком, и сейчас говорит, что та война была не такой страшной, как сейчас. Тогда всех детей собрали в одной хате, детей обложили подушками, немцы два раза стрельнули — один снаряд упал в пруд, второй — возле какого-то дома, застрелили пару собак, и на этом для села война закончилась. А сейчас они слышат обстрелы каждый день. Она не может спать и есть, похудела 50 кг, как ребенок. Как-то они с отцом три дня просидели в подвале, прячась от обстрелов. Это хуже, чем было в Сталинграде», — рассказывает нам Ира.

Чтобы проехать к родителям, им пришлось проезжать до семи блокпостов «ДНР». На каждом останавливали, пересматривали документы и даже фотографии в телефоне. «Муж, проезжая от Донецка к Запорожью, тоже проезжал блокпосты, но украинские. Они ничем между собой не отличаются — те же функции и отношение к людям», — говорит бывшая жительница Донецка.

«Когда боевики в июле вошли в Донецк, было очень тяжело. Мы не можем понять, как эта колонна из Славянска и Краматорска смогла оккупировать наш город. Ведь это 130 км пути и им никто не препятствовал. На машинах и автобусах ехали они, их жены и дети. Они обокрали все тамошние автопарки, «отжали» все автобусы, и никто не остановил. До прихода военных это был очень мирный город, но, затем в городе появился ужас — люди с автоматами, в форме, ты против них ничего не скажешь», — вспоминает женщина.

Сейчас стреляют и те, и другие. Если снаряд прилетел с одной стороны, то обязательно вторая даст

Женщина рассказала, как устроилась во Львове и что творится в зоне боевых действий

Сегодня во Львовской области, по официальным данным, находится больше 25 тысяч переселенцев из Крыма и Востока Украины, и только около девяти тысяч получили официальную регистрацию. Мы разыскали одну из таких семей из Донецка, чтобы разузнать, как они устроились во Львове.



«ответный удар». Самое страшное, по словам Иры, ждать «ответку». Ведь боевики размещают свои установки даже рядом с жилыми домами, и, неизвестно, куда снаряд может упасть.

«У нас все разбито. И местным жителям уже не интересно, кто именно стреляет. Там живут по другим законам: выжил или нет. Периодически пропадает свет, вода, возникают пожары. Благо, ремонтники работают, как герои, постоянно реагируют на все ЧП и поддерживают город в рабочем состоянии», — говорит наша знакомая.

А когда в Донецке произошел взрыв на химическом заводе, то его отзвуки были слышны даже в Шахтерске. «Это было в 12.10, моя сестра вынимала из печки пироги и у нее с потолка штукатурка посыпалась. А все те, что оставались в то время в Донецке, думали, что упал именно дом. У нас в офисе, как мне рассказывали потом, из унитаза поднялась «волной» вода, а в кабинетах «подпрыгивала», в стенах появились трещины», — делится Ира.

Почему так произошло?

По мнению Иры, Донецк

всегда был аполитичным городом. «Во Львове люди более идейные и политизированы, а там про политику думают в последнюю очередь, на первом плане вопросы о том, как заработать, выжить, потратить. Когда в феврале начиналась «заваруха», и приехало из России много «туристов», никто не воспринимал эти процессы всерьез. Та кучка — это не волеизъявление миллионного города. Подхлестнули настроения и аннексия в Крыму. Многие люди повелись на то, что «в Крыму все стало хорошо», они думали, что сразу придет Россия, заберет к себе и решит все проблемы. Но ведь никакая структура не может прожить вне государства», — размышляет наша собеседница.

Референдум, по ее словам, тоже проводили, как пародию. «Избирательных участков было в пять раз меньше, чем обычно. Поэтому появлялись очереди — для «картинки». И — было по всем городам. И теперь, если б Россия отозвала свои войска, то «ДНР» рассыпалась бы за неделю. Там нет идейных людей, в основном они воюют за деньги и только ради наживы.

«Я всегда была за еди-

ную Украину, как и моя семья, друзья, родители. И там много таких людей. Но сейчас у людей основная идея — прекратить стрельбу. Они доведены до отчаяния. Живут, чтобы пережить ночь и выстоять день. Там цена на хлеб взлетела до 10 грн за буханку. Люди стоят за чертой выживания. Там седые дети и они должны ходить в школу. Они даже не реагируют на все обстрелы, чуя по звуку самые опасные. А наша дочь, чтобы отвлечь нас от грохота снарядов, все время говорила, что это на соседней стройке рабочие роняют бетонные блоки», — добавила Ира.

Война, по мнению переселенки — это момент истины для Донбасса. Этнические русские уехали в Россию, украинцы — в Украину, а остались самые незащищенные люди, у которых нет родственников и друзей, готовых принять на мирной земле. «Даже моя мама говорит: а на кого я оставлю дом, свою собаку и кладбище, где могилы моих родителей, вот куда мне ехать в таком возрасте?».

www.segodnya.ua

На Тернопільщині невеличке село стало другою домівкою для громадянина Японії

Уже майже два роки на Тернопільщині мешкає уроженець Країни сонця 45-річний Акіра. Рідну Японію він покинув заради коханої українки. В нашу країну чоловік приїхав у 2012-му і одразу звернувся до міграційної служби для отримання посвідки на тимчасове проживання з метою возз'єднання сім'ї із громадянкою України.

В Токіо японець працював консультантом з нерухомості, а за освітою — фахівець з комп'ютерних технологій. Оселившись в Увислії, що в Густинському районі Тернопільської області, іноземець продовжив віртуальну співпрацю з японськими компаніями, а вільний час проводить на ставку з вудочкою.

Поки що українською японець знає лише необхідний мінімум. Та, попри це, іноземець легко адаптувався до

українських реалій: порастєся по господарстві, опанував трактор. Поділяє він і гіркоту наших проблем відтак з головою поринув у політику. Сьогодні Акіра щиро вболіває за українців.

Чоловік мріє про тіснішу співпрацю між Україною та Японією.

«Японія — надійна подруга. Скажу вам секрет: запросіть японців з їхніми технологіями, все слухайте і робіть мовчки, а коли запам'ятаєте, перепросіть: дякуємо, можете йти», — радить Акіра.

Зараз на розгляді в міграційній службі Тернопільщини знаходиться клопотання іноземця на отримання дозволу на імміграцію.

Ірина Бойко

УДМС України в Тернопільській області



МУДРОСТЬ ИНДЕЙЦЕВ



1. Хороший человек видит хорошие знаки.
2. Для того, чтобы услышать себя, нужны молчаливые дни.
3. Если ты заметил, что скачешь на мёртвой лошади — слезь!
4. Тот, кто молчит, знает в два раза больше, чем болтун.
5. Есть много способов пахнуть скунсом.
6. «Надо» — лишь умирать.
7. Сначала посмотри на следы своих мокасинов, прежде чем судить о недостатках других людей.
8. Родина — там, где тебе хорошо.
9. Если тебе есть, что сказать, поднимись, чтобы тебя увидели.
10. Не всегда враг является врагом, а друг — другом.

11. Не судите человека, пока не проходили две луны в его мокасинах.
12. У всего в мире — своя песня.
13. Ребёнок — гость в твоём доме — накорми, выучи и отпусти.
14. Хорошо сказанное слово лучше метко брошенного топора.
15. Даже мёртвая рыба может плыть по течению.
16. Жизнь течёт изнутри вовне. Следуя этой мысли, ты сам станешь истиной.
17. У души не будет радуги, если в глазах не было слёз.
18. Смерти нет. Есть только переход между мирами.
19. Говори с детьми, когда они едят, и сказанное тобой останется, даже когда ты уйдешь.
20. Когда видишь, что

- гремучая змея готовится к удару — бей первым.
21. Человек должен сам сделать свои стрелы.
22. У белого человека слишком много начальников.
23. Когда вы привязываете лошадь к столбу, разве ждёте вы, что она нагуляет силу?
24. Всё на земле имеет свою цель, каждая болезнь — лекарство, которое лечит её, а каждый человек — предназначение.
25. Лягушка не выплывает пруд, в котором живет.
26. Скажи мне — и я забуду, покажи мне — и я не смогу забыть, привлеки меня к участию — и я пойму.



ПРИТЧА Вызыватель дождя

В одной провинции уже четыре месяца не было дождя. Погибал урожай, людям грозил голод. Три деревни собрали последние деньги и решили привезти из другой провинции вызывателя дождя. Это стало известно учёным.

Ученые, конечно, возмущались, срочно придумали какой-то этнографический повод и отправились по указанному адресу. Приехали в деревню, и в тот же день туда привезли вызывателя дождя — маленького сухонького старичка-китайца. Он запросил себе хищину на отшибе деревни и чашку риса в день. А с нашими учеными разговаривать наотрез отказался. Старшина деревни сказал: сейчас заклинателю нужно сосредоточиться, подождите, пока он выполнит свою работу. Можете пока пожить у меня дома.

На третий день пошел дождь. Старичок взял свои (огромные по местным меркам) деньги и засобирался в обратный (весьма неблизкий) путь. Старшина опять передал ему просьбу ученых. На этот раз заклинатель согласился уделить им немного времени.

— Расскажите, как вы вызвали дождь, — сразу, чтобы не терять времени даром, спросил старичка учёный. — Наверное, существует какой-то специальный обряд? Он передается по наследству?

— Вы с ума сошли?! — изумился старичок. — Я вызвал дождь? Я что, маг? Неужели вы могли подумать, что я, в своем ничтожестве, могу управлять могучими стихиями?!

— Но что же тогда вы сделали? — обескуражено спросили китайцы. — Ведь дождь-то идет...

— Никто не может изменить никого, — назидательно подняв палец, сказал старичок. — Но каждый может управлять собой. Я, скажу без ложной скромности, достиг некоторых вершин в этом искусстве. И вот я приехал сюда, в правильном, гармоничном состоянии, и увидел, что здесь все неправильно. Нарушен порядок вещей, гибнет урожай, люди в отчаянии. Я не могу этого изменить. Единственное, что я могу, — это изменить себя, то есть стать неправильным, присоединиться к тому, что здесь происходит. Именно это я и сделал.

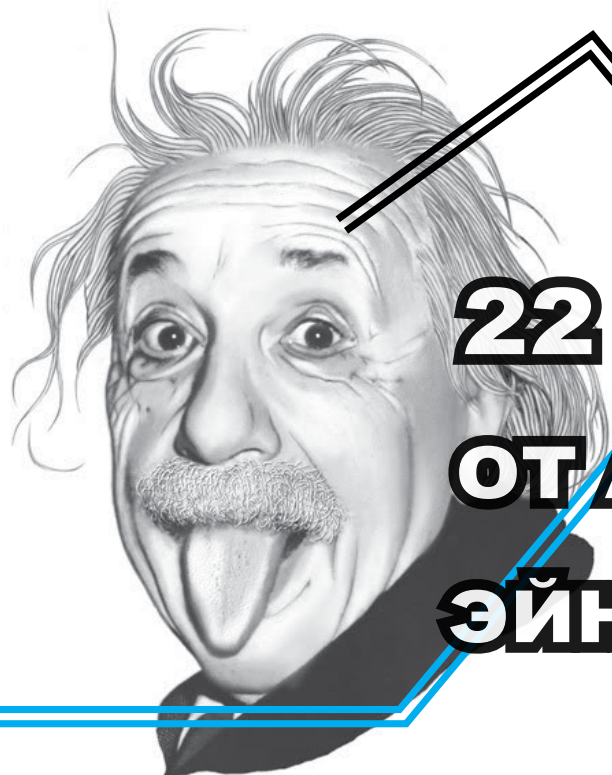
— Ну, а потом? Откуда дождь-то?

— Потом я, естественно, работал с собой, возвращая себя обратно в правильное состояние. Но поскольку я был уже един со всем прочим здесь, то и оно вместе со мной, постепенно, с некоторой инерцией, но вернулось на правильный путь. А правильным для этой земли сейчас является ее орошение. Вот поэтому и пошел дождь. А вовсе не потому, что я его «вызвал»...

— Но если все так просто, почему же вы взяли за это такие большие деньги? — спросил один из ученых. — Крестьянам пришлось буквально продать последнюю рубашку, чтобы заплатить вам...

— Потому что я уже старый и немощный человек, а когда я присоединяюсь к дисгармонии, мне становится так же плохо, как и всему вокруг. Добровольно перейти из правильного состояния в неправильное — стоит очень дорого, — вызыватель дождя знаком показал, что аудиенция окончена.

В тот же день он уехал обратно в свою деревню, а ученые отправились в Пекин.



22 МЫСЛИ ОТ АЛЬБЕРТА ЭЙНШТЕЙНА

1. Чем умнее человек, тем легче он признает себя дураком.
2. Процесс научных открытий — это, в сущности, непрерывное бегство от чудес.
3. Я не знаю, каким оружием будет вестись Третья мировая война, но в Четвертой будут использоваться палки и камни.
4. Единственное, что мешает мне учиться, — это полученное мною образование.
5. Что может знать рыба о воде, в которой плавает всю жизнь?
6. Национализм — детская болезнь. Это корь человечества.
7. Вопрос, который ставит меня в тупик: «Сумасшедший я или все остальные?».
8. Свобода человека в современном мире похожа на свободу человека, разгадывающего кроссворд: теоретически он может вписать любое слово, но на самом деле он должен вписать только одно, чтобы кроссворд решился.
9. Здравый смысл — это сумма предубеждений, приобретенных до восемнадцатилетнего возраста.
10. Совершенные средства при неясных целях — характерный признак нашего времени.
11. Наука без религии — хрома, а религия без науки — слепая.
12. Воображение важнее, чем знания. Знания ограничены, тогда как воображение охватывает целый мир, стимулируя

прогресс, порождая эволюцию.

13. Брак — это безуспешная попытка превратить случайный эпизод в нечто долговременное.

14. Не стоит обожествлять интеллект. У него есть могучие мускулы, но нет лица.

15. Все очень просто. Все люди считают, что это сделать невозможно. Но находится один смельчак, который с этим не согласен...

16. Как много мы знаем, и как мало мы понимаем.

19. Сделай настолько просто, насколько это возможно, но не проще.

17. Стремись не к тому, чтобы добиться успеха, а к тому, чтобы твоя жизнь имела смысл.

18. Каждый человек обязан по меньшей мере вернуть миру столько, сколько он из него взял.

19. При помощи совпадений Бог сохраняет анонимность.

20. Единственный разумный способ обучать людей — это подавать им пример.

21. Только те, кто предпринимает абсурдные попытки, смогут достичь невозможного.

22. Бесконечны лишь Вселенная и глупость человеческая. Хотя насчет первой у меня имеются сомнения.

Як не стати жертвою Нового року?

Напередодні новорічних свят не зайвим буде згадати, що деякі наші традиції пов'язані з великим навантаженням на організм. А вітчизняна культура пиття - пряма загроза здоров'ю. Про ризики святкового застілля розповідають фахівці.

Розділіть застілля у часі

Головний лікар Київського міського Центру здоров'я Отто Стойка рекомендує новорічну вечерю починати за три-чотири години до півночі, а до святкового столу подавати легкі закуски. Він радить вживати їжу, яка легко засвоюється. «Важливо не накидатися на всі смакоти одночасно, а вибрати лише кілька», - говорить Стойка. За його словами, перевантаження шлунка загрожує загостреннями хронічних шлунково-кишкових захворювань, а інколи призводить до госпіталізації.

Стойка впевнений: їжа може бути смачною і одночасно корисною, якщо вона дієтична.

«Замініть майонез оливковою або іншою якісною рослинною олією. Замість м'ясних страв бажано подавати горіхи або боби, солодощі замініть фруктами. Їжте побільше клітковини. Особливо корисними для

обтяженого шлунка будуть овочі», - радить Стойка.

Важлива й інтенсивність споживання їжі та алкогольних напоїв. По можливості застілля слід розтягнути в часі, а не поглинати все одразу.

«Розділіть поїдання салатів, не їжте одночасно декілька, - говорить лікар. - Що стосується коронного «олів'є», без якого Новий рік не свято, я б радив поставитися до нього з обережністю. Якщо не під силу від нього відмовитися, ковбасу замініть куркою, а майонез, скажімо, сметаною.

Літнім людям краще взагалі не вживати алкоголь - він підвищує тиск».

«Вино придумали розумні люди для розумних людей»

А ось головний позаштатний спеціаліст ГУ ОЗ з терапії Марина Олійник закликає народ розвінчати міф про традиції гучного святкування Нового року.

«Для нашої нації «розгуляєво», що культивується

вітчизняними ЗМІ, рекламою та телебаченням, не властиво, - переконана терапевт. - Усе це підступи рекламних агентств, для яких першочергове завдання - збільшити продажі».

Проте головний позаштатний спеціаліст з токсикології Борис Шейман з Мариною не погоджується. На його переконання, слов'яни завжди любили погуляти на широку ногу і при цьому неабияк випити. Підтвердження тому офіційна статистика, за якою отруєння алкоголем становить п'яту частину всіх отруєнь.

Він також розповів, що протягом трьох років вивчав специфіку отруєнь. І результати отримав досить невеселі: щорічно від отруєння етанолом в Україні помирає 9-11 тис. людей.

«Вино придумали розумні люди для розумних людей. Не вмійш пити - не берися», - підсумував токсиколог.

«Будьте рухливі, не засиджуйтеся за столом»

Колега Шеймана - головний позаштатний спеці-

аліст ГУ ОЗ з наркології Володимир Ярій радить щоб не стояти у новорічну ніч у приймальному відділенні «швидкої допомоги» вживати алкоголь у менших дозах, а також не змішувати різні види алкогольних напоїв і обов'язково закушувати і випивати багато води.

«Будьте рухливі, не засиджуйтеся за столом. Першого січня намагайтеся не повторювати «алкогольні подвиги» минулої ночі. Другий день п'ятити організм може просто не пережити», - попередив Ярій. «Як і друге застілля», - зазначає головний позаштатний спеціаліст ГУ ОЗ з гастроентерології Ігор Червак.

«Алкоголь - це отрута, а сп'яніння - отруєння»

Головний позаштатний спеціаліст ГУ ОЗ з кардіології Леонід Кушнір повідомив, що після свят збільшується кількість гіпертонічних кризів та порушень ритмів серця і мозкового кровообігу.

«Алкоголь може розвинути або посилити серцеву недостатність. Багато хто думає, що пиво через низький вміст алкоголю нешкідливе. Однак це не так, - попереджає Кушнір. - При рясному і частому його споживанні в людини виникає так зване «пивне серце». При цьому відбувається розширення всіх порожнин серця, порушення його ритму і провідності».

За словами кардіолога, 5% смертності в Україні викликані серцево-судинними захворюваннями. Причина багатьох з них також полягає в алкоголі.

«Важливо пам'ятати, що заради зустрічі Нового року з шампанським не можна переривати планове лікування, тому, якщо ви приймаєте ліки, від алкоголю вам необхідно відмовитися навіть на свята. Пам'ятайте: алкоголь - це отрута, а сп'яніння - отруєння», - підсумував Кушнір.

«Доставте п'яного додому»

Головний позаштатний

спеціаліст ГУ ОЗ з медицини невідкладних станів Анатолій Вершигора попереджає, що під дією алкоголю у людини притупляються відчуття.

«Я звертаюся до громадян, щоб вони уважно ставилися до тих, хто вже почав святкування Нового року на корпоративах і дружніх зустрічах. Після п'ятити люди повертаються додому напідпитку. Хтось може присісти на зупинці, заснути. При цьому відчуття холоду притупляється, і людина може просто замерзнути, - попереджає Вершигора.

- Тому я всіх закликаю: якщо ви бачите таку людину - підійдіть до неї і запитайте її домашню адресу чи телефон, щоб викликати родичів. Якщо ж людина вам не відповідає, це явна ознака того, що вона потребує медичної допомоги».

за матеріалами
Сергія Одаренко
for-ua.com

Рецепт салата «Овечка»

Інгредієнти: 250-300гр. куриного филе отварного., 200гр. грибов, по 100гр сыра и майонеза, 20гр. зеленого лука, 4 вареных яйца, 1 вареная морковь, 1 луковица, растительное масло, перец, соль



Грибы нарезать некрупно и обжарить в сковороде с маслом до готовности. В другой сковороде также на масле обжарить лук с морковью до легкого зарумянивания и мягкости. Выкладывать салат на плоское блюдо, формируя в виде овечки как на фото. Нарезать мелко куриное филе, выложить первым слоем, смазать майонезом, затем выложить тертый на мелкой терке сыр, на него - остывшие лук с морковью, смазать майонезом, затем остывшие грибы, майонез. Отделить белки яиц от желтков. Потереть их отдельно друг от друга на мелкой терке. Мордочку оформить желтками и частью белков, все остальное туловище овечки - белками. Сделать глаза, ушко, ножки из сподручных продуктов - использовать можно изюм, курагу, отварные овощи и т.п. Дать салату настояться в холодильнике перед подачей.

ovkuse.ru

ПРАЗДНИЧНОЕ СУФЛЕ ИЗ КУРИНОЙ ПЕЧЕНИ

Інгредієнти: 500 г куриной печени (или говяжьей), 2 яйца, 100 мл сливок (10-15%) или молока, 150 г лука, 150 г моркови 3-5 ст.л. муки, соль, перец

Как приготовить

Печень, морковь и лук прокрутить через мясорубку. Шаг 2 Яйца взбить с солью и перцем. Шаг 3 В печень добавить яйца. Шаг 4 Добавить сливки, немного посолить, поперчить. Шаг 5 Добавить муку, перемешать. Масса должна быть как на оладьи. Шаг 6 Форму для выпечки смазать маслом (силиконовую формочку смазывать не надо).

Объем формочки должен быть около 1-2 л.

Поставить в духовку. Выпекать при температуре 180 градусов в течение 40-45 минут.

Готовность проверить при помощи зубочистки или спички (надо проткнуть суфле, если зубочистка сухая - суфле готово).

Шаг 7 С суфле можно делать очень вкусные бутерброды.

На кусочек хлеба положить суфле, кружок помидора и зелень.

www.say7.info



Новорічний торт за 30 хвилин



БІСКВІТ: яйця курячі - 2шт., борошно - 8 ст.л., олія - 8 ст.л., молоко - 6 ст.л. сода харчова - 1 ч.л., какао темне - 3 ст.л., горіхи волоські - 8 шт., чорнослив - 5 ст. л., цукор - 6 ст.л., кориця мелена - 0,3 ч.л., горіх мускатний мелений, кориандр мелений.

КРЕМ: сметана - 0,5л., загушувач крему - 15гр., цедро апельсина - 1 ч. л., цукор - 4 ст. л.,

ПРОСОЧЕННЯ: кава (міцна, солодка) - 0,5 склянки, коньяк - 1 ст. л..

Повірте, цей торт готується швидше, ніж ви знайдете у магазині і купите готовий. І смак вас приємно порадує. В теперішній передноворічній проблемі з нестачею часу на усе буде дуже актуально.

ПРИГОТУВАННЯ

Усі продукти для тіста ретельно розтерти, вилити у змазану форму (діаметр 17 см) і випікати 15 хвилин у мікрохвильовій печі при потужності 700. Ось який пухкий і високий бісквіт вийде.

Тим часом за допомогою

міксера збити усі складові для крему.

Розрізати корж на 3 пласти.

Кожен пласт добре просочити кавою з коньяком. Змазати кремом. Боки і верх теж оздобити кремом - його вистачить і на це.

І розріз. Торт вийде ароматним, ніжним, з притаманними зимовим святкам ароматами чорносливу, горіхів, кориці і кави. Це дійсно варто спробувати.

Різати і насолоджуватись. Смачного Нового року!

cookorama.net

Усик виграв нокаутом шостий поєдинок поспіль

27-річний Олександр Усик здобув шосту перемогу в професіональному боксі. Всі — нокаутом. 13 грудня у київському Палаці спорту олімпійський чемпіон-2012 переміг південноафриканця Дені Вентера, 35 років, який до цього бою мав 19 перемог, 14 нокаутів, шість поразок, нуль нічиїх.

Для Усика це був перший захист титулу «тимчасового» інтерконтинентального чемпіона за версією Всесвітньої боксерської організації (WBO) у першій важкій вазі. Бій було закінчено у дев'ятому раунді.



gazeta.ua

Головний тренер Р.Григорчук покинув «Чорноморець»



За взаємною згодою розірвано контракт між футбольним клубом «Чорноморець» (Одеса) та його головним тренером Романом Григорчуком. Останній висловив сподівання, що ще повернеться в команду. Р.Григорчук працював у «Чорноморці» з листопада 2010 року. З цим наставником команда провела 148 офіційних матчів, з яких у 64-х перемогла, 47 програла, а 37 завершилися внічию. Краще досягнення

в чемпіонаті України — п'яте місце (2013/2014). Торік «Чорноморець» виступав у фіналі Кубка України, боровся за Суперкубок. Одеський клуб двічі завойовував путівку в Лігу Європи, в 2013-му вперше вийшов в 1/16 фіналу цього турніру. Виконуючим обов'язки головного тренера «Чорноморця» призначений Олександр Бабич, який досі працював з молодіжними складами клубу.

viknaodessa.od.ua

«Чорне море» з Одеси — переможець турніру з футзалу «Дружба без кордонів»



У Луцьку в спортивно-оздоровчому комплексі «Адреналін Сіті» відбувся IV-й міжнародний новорічний турнір з футзалу серед ветеранів 35 років та старші «Дружба без кордонів».

У групі А, впевнено довівши до перемоги всі поєдинки, перемогла команда з міста Бреста. Лучани, поступившись в очному поєдинку лише брестчанам, зайняли друге місце, і продовжили боротьбу у півфіналі. Команда зі Львова стала третьою, а ківверчани — четвертими.

У групі Б команда «Чорне море» з Одеси з трьома перемогами завершила груповий етап на першому місці. Другими стали гравці з Локачинського району, в активі яких була лише одна поразка від одеситів. Третіми стала команда Володимира-Волинського, а польський

«Гурнік», який вперше у нашому місті, — четвертий.

У першому півфіналі зустрілися команди «Адамс» (Брест) і «Надія» (Хорів). Де хорівські футзалісти отримали впевнену перемогу з рахунком 5:2.

У другому півфіналі луцьких ветеранів екзамнував чемпіон II-го міжнародного турніру 2012 року у місті Луцьку — команда «Чорне море» з міста Одеси. Команда активно діяла в атаці і не помилялася у захисті. Впевнено провів цю гру і їх воротар, який не дав лучанам забити жодного м'яча. У підсумку перемога 5:0.

Оскільки міжнародний турнір проходив під гаслом «Дружба без кордонів», організатори внесли окремі зміни до його регламенту. Було прийняте рішення не проводити гру за третє місце, а присудити його обом командам, які не по-

трапили до фіналу. Таким чином команди «Адамс» Брест і «НІКО-Ветеран Лучеськ» стали третіми на цьогорічному міжнародному турнірі.

А головний приз — кришталевий кубок від Асоціації футзалу України, розіграли команди «Надія» і «Чорне море». Гра, як і передбачалося, стала окрасою турніру. Проте майстерність і вважаючи те, що гравці з локачинського району в цей день грали ще і календарну гру 4-го туру Суперліги Волині проти «Волинягротеха», втомі не дала їм можливість гідно протистояти одеситам. В підсумку поразка з рахунком 1:3 і срібні нагороди турніру. А «Чорне море» з Одеси вже вдруге переможець міжнародного новорічного турніру 2014 року.

lutskrada.gov.ua

Головні спортивні перемоги України у 2014 році

Сочинське

«золото». Український квартет біатлоністок в особі Валі і Віти Семеренко, Олени Підгрушної та Юлії Джими став переможцем в естафеті. Наші дівчатка захопили лідерство після другого етапу і до кінця перегонів не упустили його зі своїх рук. Без нервів, втім, не обійшлося: Валя на своїй стійці засадила три патрона в «молоко» і була близька до провалу. Врятували додаткові постріли.

Скальп Надаля. Перша ракетка України Олександр Долгополов у березні змусив говорити про себе весь тенісний світ. Наш спортсмен дуже непогано почав сезон, дійшовши до фіналу турніру в Ріо, де поступився Рафі Надалю. Поквитатися з кривдником українцю випав шанс вже через пару тижнів. На «Мастерсі» в Індіан-Уельсі суперники зустрілися в третьому раунді, і на цей раз сильнішим виявився Долгополов, який взяв своє на тайбрейку.

«Москаль мені НЕ земляк». Олександр Усик в році, що минає провів чотири бої на професійному ринзі. 13 грудня в Києві українець успішно захистив титул інтерконтинентального чемпіона за версією WBO, нокаутувавши південноафриканця Дені Вентера. Але не цей поєдинок Олександра запам'ятався найбільше. У травні в цілком собі рейтинговому бою Усик відправив лікувати печінку та інші органи Сезара Давида Кренса — аргентинця на прізвисько «Російський».

Рекорд Супер Васі. Українець Василь Ломаченко після відходу з «Українських отаманів» прийняв рішення перейти на профіринг. Воно й не дивно — наш боксер на аматорському рівні виграв усі: починаючи від чемпіонату світу і закінчуючи Олімпійськими іграми. У червні Супервіт повторив рекорд майже 40-річний давності, взявши чемпіонський



пояс вже в третьому бою. Американець Гарі Рассел протримався проти нашого чемпіона всі 10 раундів, але рішенням більшості суддів пояс WBO в напівлегкій вазі дістався саме українцю.

Левине серце Хитрова. Не можна пройти повз досягнень Євгена Хитрова. У 2014 році «Український лев» здобув шість перемог, завершивши всі бої нокаутом. В останніх двох поєдинках Євген «виносив» американців у першому раунді.

Взяти Казань. Українська фехтувальниця Ольга Харлан в цьому році стала найсильнішою як на континенті, так і в світі. Цікаво, що обидва рази у фіналах наша спортсменка вигравала у представниці Росії Олени Дяченко, а чемпіонкою світу і зовсім стала в Казані.

Найкраща в історії. Цієї осені наша національна збірна вперше зіграла на чемпіонаті світу з баскетболу. 2 вересня українська команда зіграла, на думку багатьох, найкращий матч у своїй історії. Підопічні Майка Фрателло на 100% заслужено переграла чинних на той момент віце-чемпіонів світу турків — 64:58. Хоча і програли надалі Нової Зеландії.

Кличко — критикам. В останні роки тільки не ледачий не критикує Володимира Кличка за манеру боксування і вибір суперників. Після перемоги над Алексом Леопай ці розмови тільки посилювалися.

15 листопада український

чемпіон показав світові, що здатний досягати успіху і у відкритому бою. Частково, звичайно, це була заслуга суперника Володимира — болгарина Кубрата Пулева. Пропустивши парочку джебів, Кличко по-справжньому зав'язів і відповів скептикам яскравою перемогою. До Володимира вишикувалася черга бажаючих потрапити до лікарні. Ну і заробити, звичайно.

Донецька самба. Чи не пройти нам повз донецького «Шахтаря» і його гри в Борисові. Донецький клуб, переїхавши катком «трактористів» з БАТЕ, встановив відразу кілька рекордів. Сім м'ячів українські команди на такому рівні ніколи не забивали.

Крим — це Україна. Одну з найбільш значущих перемог у футболі наша країна видобула в кабінетах штаб-квартири УЄФА.

Після анексії Криму суди вирішили, що вони можуть наплювати і на футбольні закони. У серпні на півострові зіграли перший футбольний матч. Україна відразу ж звернула увагу європейських партнерів на порушення статуту ФІФА. Організація Йозефа Блаттера вирішила відхреститися від розгляду справи і наказала розібратися у всьому УЄФА. 4 грудня Ньон виніс рішення: кримським клубам заборонили грати в чемпіонаті Росії!

sport.obozrevatel.com

РЕЗУЛЬТАТИ ЖЕРЕБЬЄВКИ 1/8 ФИНАЛА ЛИГИ ЧЕМПИОНОВ



«ПСЖ» — «Челсі»
«Манчестер Сити» — «Барселона»
«Байер» — «Атлетико»
«Ювентус» — «Боруссия» Д
«Шальке» — «Реал»
«Шахтер» — «Бавария»
«Арсенал» — «Монако»
«Базель» — «Порту»

Результаты жеребьевки 1/16 финала Лиги Европы

«Днепр» — «Олимпиакос»
«Селтик» — «Интер»
ПСВ — «Зенит»
«Вильярреал» — «Зальцбург»
«Торино» — «Атлетик»
«Ольборг» — «Брюгге»
«Трабзонспор» — «Наполи»
«Тоттенхэм» — «Фиорентина»
«Севилья» — «Боруссия» М
«Вольфсбург» — «Спартак»
«Янг Бойз» — «Эвертон»
«Генгам» — «Динамо» К
«Аякс» — «Легия»
«Аnderlecht» — «Динамо» М
«Ливерпуль» — «Бешикташ»
«Рома» — «Фейеноорд»



Украина. Премьер-лига. Следующие матчи

13 тур. 15.01.2015
Металлист -:- Черноморец
15 тур. 28.02.2015
Черноморец -:- Ильичевец
Днепр -:- Волянь
Заря -:- Олимпик Д
Металлург Д -:- Карпаты

Говерла -:- Металлург З
Шахтер -:- Ворскла
Динамо К -:- Металлист
16 тур. 07.03.2015
Металлург З -:- Металлург Д
Карпаты -:- Днепр

football.ua

ГОРОСКОП на 2015 год

2015 год для **Овна** будет успешным. У Вас появится возможность измениться к лучшему, научиться эффективному общению, что позволит занять лидирующие место и в любви и в финансовой сфере. В этом году велика вероятность растерять старых друзей. Какими очаровательными не казались бы новые знакомые, помните о надёжных старых партнёрах и друзьях.

Тельцы уставшие от забот, могут надеяться на позитивные изменения. Вероятно Вы увлечётесь новой философией и измените свои жизненные позиции. Избегайте конфликтов с родственниками, такие проблемы могут привести к потерям. Вы не мыслите себя без интересной работы в 2015 году ее будет много, что позволит Вам раскрыться в полной мере.

Год Козы принесёт **Близнецам** новые большие планы, обдумать которые стоит уже сейчас. Этот год — время глобальных перемен. Приступай к реализации своих самых важных и необычных планов. Общение с людьми абсолютно разных слоёв общества будет для Близнеца простым и комфортным. Это позволит «входить без стука» в любую дверь.

Звезды предвещают активным **Ракам** благополучный год без потрясений. Прогноз для Раков, не способных отстаивать свои интересы и точку зрения предвещает потери во всех сферах — не стоит откладывать решение дел и проблем в «долгий ящик», избегать борьбы за справедливость, иначе все проблемы обростут новыми и решить их будет намного сложнее.

Год Козы сложится для **Льва** успешно. Это будет насыщенный год, удастся и отдохнуть, и поработать вдоволь. Многие Львы начнут движение по жизни в непривычном направлении. Отправятся в поездку, где отдых дополнится знакомствами и перспективными идеями или найдут себе работу с частыми командировками, чтобы избежать повседневной рутины.

Для **Дев** 2015 год предвещает много позитивных изменений. Вероятность неприятностей можно снизить на нет, если придерживаться определенных советов. Изменить жизнь коренным образом не получится. Сто раз подумайте, прежде, чем совершать революционные изменения в своей судьбе. Впрочем, если без них никак, значит, все сложится к лучшему.

Развитие, целеустремленность и планирование — основные составляющие пути **Весов** в 2015 году. Ваше вдохновение позволит без труда решать все проблемы. В год Козы благодаря своему креативному и творческому отношению к работе Вам предстоит оказаться в центре внимания. Так же в 2015 году Вас привлечет познание тайн и необъяснимых явлений.

В 2015 году **Скорпионы** будут очень активны, из-за желания поднять свою жизнь во всех сферах на качественно новый уровень. Деревянная Коза на стороне Скорпионов. Теперь у Вас появится организованность, вы станете мудрее и опытнее, где-то изворотливее, но обязательно лучше и даже получите удовольствие на пути поисков самих себя.

Год удачный для тех для **Стрельцов**, которые с оптимизмом смотрят в будущее. Если вы относитесь к данной категории, то год Козы принесет вам множество приятных сюрпризов. В 2015 году наступит благоприятный период для налаживания новых связей и возобновления прежних отношений. Знакомства благоприятно отразятся на многих сферах вашей жизни.

Этот год станет для **Козерога**, годом поиска ответов. К сожалению не все из них удастся найти, спешка порой будет заводить Вас в тупик. Все судьбоносные решения и крупные покупки следует оставить на конец года. Гороскоп предупреждает, что Вы будете притягивать к себе нечестных людей. Вам потребуется время, чтобы понять, кто есть друг, а кто — враг.

Год Козы идеальный для **Водолея**, для комфортного существования, для разрешения личных проблем и для успехов в творчестве. Коза по натуре очень близка им. Они одинаково любознательны, общительны, не созданы для тяжелого труда и способны на испепеляющие страсти. Творческие и неординарные, Водолеи смогут в год Козы осуществить любые замыслы.

Рыбы готовы к важнейшему рывку в жизни, именно в 2015 году у вас есть шанс сделать больше, чем за последнее десятилетие. Год Козы станет для Вас порой успехов и возможностей. Гороскоп советует Вам применить интуицию и деловую хватку для достижения результата. Ваша активность будет заметна всем. Успех ожидает не только во любой деятельности.

19 грудня - день святого Миколая Чудотворця!



Храм Святителя Николая Чудотворца

г.Киев, ул. Набережно-Крещатицкая, 8А

Храм Святителя Николая Чудотворца на водах находится в пределах того места где в 988г. совершалось таинство Крещения над народом древнего Киева при равноапостольном князе Владимире.

Необыкновенное по своему расположению, красоте и, одновременно, простоте, церковное сооружение, исполненное в стиле украинского нео-барокко, является местом не только умиротворяющих церковных богослужений, но также памятником Крещению Руси и погибшим во все времена речникам и морякам, верой и правдой служивших своему Отечеству. Духовной пристанью для многих стал Храм Святителя Николая Чудотворца на водах. Сюда приходят те, кто уже нашёл свою дорогу к Господу и те, кто все еще ищет этот путь. Двери храма открыты для всех. Здесь каждый, кто обращается к Богу с верой, надеждой и любовью, обре-

тает Божью Благодать, радость и душевный покой.

В храме совершаются различные церковные службы. А так как Святитель Николай Чудотворец — покровитель путешествующих, то сюда очень часто приходят помолиться те, кто отправляется в дальнюю дорогу. Испросив благословение в молебне о путешествующих, с миром в душе отправляются они в путь, твердо зная, что Св. Николай будет всегда рядом, не допустит случиться плохому и поможет благополучно вернуться..

Храм Святителя Николая Чудотворца на водах — как спасительный ковчег в бушующем житейском море - ищет, принимает и собирает всех, кто любит Господа, кто желает жить по Евангелию и ищет путь ко спасению.

hram-nikola.kiev.ua



Вігадайка!

Він приходить до малят
у кожусі аж до п'ят,
із ціпком, у рукавицях
і у шапці, що іскриться
від сріблястого сніжку,
з подарунками в мішку.
Всім гостинці роздає,
відадайте, хто це є?

(сорок рід)

Махнула птиця крилом
І покрила весь світ
Білим килимом.

(двічі)

У зимову веселу пору
Ми — краці друзі дітвори.
Вивозять діти нас на гору,
А ми веземо їх з гори.

(п'ять)

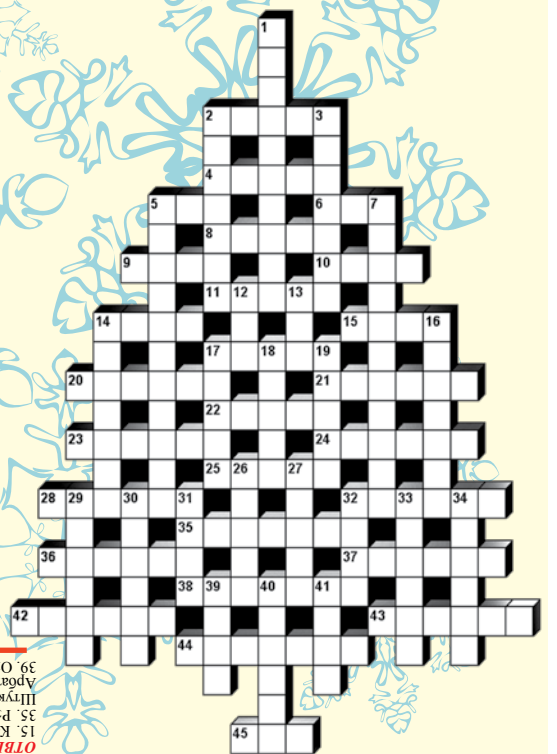
У святковій залі
Стоїть як картинка,
Весела, зелена,
Красуня - ...

(всім)

Новогодний КРОССВОРД

ВОПРОСЫ: По горизонтали: 2. Полевая стрижка. 4. Способ подготовить яму для ближнего. 5. Тополиный «снег». 6. «По мне хоть ... лишь бы яйца нес» (посл.). 8. Дознание социолога. 9. Движение, которое может иметь политический подтекст. 10. Болван, доведший до экстаза язычников. 11. Не заработанные деньги. 14. Индивидуальный холодильник театралки. 15. Заморская газировка. 17. Отчим Маугли. 20. Тайное шептание. 21. Огородный экскаватор. 22. Полная противоположность праздникам. 23. И деловая, и мертвая. 24. Служивый, мечтающий о генеральских погонах. 25. Вытянутая собака. 28. Средство обуздания необузданных личностей. 32. Одежда короля, академика и планеты. 35. Криминальный «наездник». 36. Малышка, которой тоже от улыбки станет теплей. 37. Медицинский «освежитель». 38. Цветочный ученый. 42. Человек, который одолжит вам зонтик в солнечную погоду, чтобы забрать его, как только начинается дождь (по Роберту Фросту). 43. Тоже религия, но основанная на вере, что Бога нет. 44. Мера давления в языках программирования. 45. Страна «с запахом».

По вертикали: 1. Неестественно наложенная косметика (разг.). 2. Горловая щекотка. 3. Ваше отношение к рассказанному, если на ушах уже появилось ощущение лапши. 5. «... не рвется, он лопается от удовольствия!» (шутка). 7. Экспресс-плод. 12. Не долог у кавалергарда. 13. «Живые бабки». 14. Бывает строгим, с занесением в личное дело. 16. «Час лик» в театральном буфете. 17. Московский Бродвей. 18. Оседлавший велосипед. 19. Сказочная девочка, игравшая в живые шахматы. 26. Минималист по части потребностей. 27. Кто из горьковских героев напоминает ткань? 29. Эмбрион Буратино. 30. Неполадки в шарнирных соединениях человеческого тела. 31. «Северный человек» в масштабах Африки. 32. «Тьма» из словаря Эдмонда-людоедки. 33. Верное средство от говорливости. 34. Страна макаронников. 39. Мужчине это слово олицетворяет и сигареты, и камень, и несчастный случай. 40. Тест на знание собственной биографии. 41. Адмиралтейский кончик.



Безоплатні внески на підтримку газети «Міграція» просимо направляти на п/р 26005010126324 у філію АТ «Укресімбанк» м.Одеса, МФО 328618, код ОКПУ 24541918 БФ «Співчуття». Газета «Міграція».



МІГРАЦІЯ

Головний редактор
Іван Петрович
Суруновський

Засновник - Благодійний Фонд допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»;
Виходить за інформаційної підтримки ДМС України та за сприяння БФ «Співчуття».
Газета зареєстрована в Державній реєстраційній службі України 13.04.2012 р.
Відомство серія КВ № 18832-7632ПР

Верстка та оформлення є інтелектуальною власністю редакції
Редакція має право друкувати матеріали, не поділяючи точку зору авторів

Адреса редакції:

65107 м.Одеса,
вул. Канатна, 83 каб. №719
Т/ф: (048) 728-15-92
www.migraciya.com.ua
e-mail: g.migraciya@gmail.com

Всеукраїнське інформаційно-аналітичне щомісячне
видання. Виходить укр. та рос. мовами.
Газета надрукована у видавництві:
ТОВ «Прес Корпорейшн Лімітед»
21034, м.Вінниця, вул. Чехова, 12-А
тел.(042) 55-63-97, 55-63-98.
Передплатний індекс 89611.
Зам.№1418112, Тираж 7450 екз.